

**Descripción codicológica, MN8, CsXV II: 22-40.
Ms. 3677, Biblioteca Nacional, Madrid.**

Manuel Moreno

DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA MN8

Nombre y localización

- 1.1. **Manuscrito:** Ms. 3677. MN8
- 1.2. **Biblioteca:** Biblioteca Nacional.
- 1.3. **Ciudad:** Madrid.

NOTA IMPORTANTE: Para la descripción de este manuscrito sigo la foliación de C. XVI (por coherencia con la base de la que partimos en el proyecto y la foliación de las imágenes), es decir la más primitiva, a tinta (T1), que se sitúa en la esquina superior externa de cada folio *recto*, aún considerando que me parece más apropiada para la descripción codicológica la propuesta por Maxim. Kerkhof.

DESCRIPCIÓN EXTERNA

1. Historia del manuscrito

- 1.1. **Descripciones anteriores:** Además de los estudios sobre MN8, en este cancionero hay un caso peculiar, en el que los propios copistas, hacen algunos apuntes codicológicos, internos y externos, del manuscrito del que se está copiando; mostrando una consciencia en su labor de copia. El primero de esos apuntes lo encontramos en el fol. 89r:

‘Hasta aqui ques la penultima hoja esta todo el libro / de vna misma letra buena para aquel tiempo Las / letras maiusculas iluminadas vna hoja en papel / y otra en pergamino. Lo que sigue esta de otra / muy diferente letra, mala y a lo que parece escrita / en otro tiempo que lo pasado y tambien ay rastro de / faltar algunas hojas’.

A esta anotación, Pedro M. Cátedra hace el siguiente comentario: ‘Justamente, la composición que cierra el folio 91r es la última de nuestro cancionero. Se ve que el antígrafo manuscrito madrileño se componía de dos partes diferenciadas. Una, en letra antigua, materialmente cuidada que contenía los textos en la misma disposición que en el salmantino [SA8]; otra, en letra más moderna, que reunía las composiciones de Santillana que, evidentemente, escribió con posterioridad a la fecha en que podemos considerar compilado nuestro cancionero.’ (Coca Senade & Pedro M. Cátedra, 1990: XXIII). Interpretación con la que estoy en parte de acuerdo como se puede ver en el apartado de más abajo *Origen*.

Un poco más adelante, en el fol. 91r (dejando en blanco el *vuelto* y dos folios más, por si apareciera lo que sospechaba que faltaba) escribe:

‘Aqui parecen faltar algunas / ojas hasta el / fin’.

Según esta nota, parece que ese fin es el final del manuscrito del que está copiando, un primer manuscrito. Después tomaría otra, u otras fuentes.

En el fol. 140r hace una corrección (Mano-A), añade ‘no’ a ‘donde los ay’, quedando la nueva lectura: ‘+ donde no los ay’, y anota al margen (con conciencia crítica y, quizás, conociendo bien la obra que está copiando) lo que está leyendo en el manuscrito del que copia y con el que no está de acuerdo:

‘+ donde los ay en MS.’.

También la Mano-C, tiene esa conciencia codicológica y anota en el fol 217r, antes de la última composición:

‘Aquí parece que falta oja’.

- Además, el propio cancionero incluye una descripción (esta vez del siglo XIX) en los fols. Ir-VIr, con el título: ‘Tabla del Codice M.59 que existe en la Bb^a Nacional / con titulo de Cancionero de las Obras de D. Yñigo Lopez de Mendo/za, Marqués de Santillana, Conde del Real’. No es una mera *Tabla* de las obras incluidas en el manuscrito, sino que además hace anotaciones varias a cada una de las obras indizadas, aunque no en todas las entradas se ocupe de los diferentes apartados que detallo a continuación:

- Resumen del contenido de la obra.
- Título, rúbrica.
- *Incipit*.
- Métrica y estructura estrófica.
- Referencia de la composición en *11CG*.
- Referencias codicológicas del manuscrito.
- Edición moderna.

En un examen minucioso de la *Tabla* veremos como presenta diferencias con *CsXV*, aunque sigue la foliación de éste para cada una de las composiciones, la más primitiva, a tinta en la esquina superior derecha. Señalo las diferencia de la *Tabla* con la división de las composiciones en *CsXV*:

- La *Tabla* no señala ID 0324, MN8-21, fols. 81v-82r, *Carta del marques*, ‘Gentil dama cuyo nombre’; tampoco ID 0056, MN8-23, fols. 82v-83r, *soneto del marques*, ‘Qual se mostraua la gentil Lauina’.
- Hay un reajuste de las series de pregunta-respuesta (Santillana-Mena): ID 0157, MN8-35, fols. 87r-88v; ID 0158 R 0157, MN8-36, fols. 87r-88v. De la serie posterior: ID 0159, MN8-38, fol. 89r-v; ID 0329, MN8-40, fols. 89v-91r; ID 0330 R 0329, MN8-41, fols. 89v-91r.
- También diferencia menos que *CsXV* las obras en prosa: ID 0154 P 0148, MN8-42, fols. 92r-94r, ID 0147 P 0148, MN8-43, fols. 94r-96r. Y de ID 3411 P 0050, MN8-45, fols. 126r-127v, ID 0091 P 0050, MN8-46, fols. 128r-130v.
- Repite ID 0318, MN8-91, fols. 213v-214r, ‘Si tu deseas a mi’.
- No constata que a ID 3431, MN8-96, fol. 215v, le falta el encabezamiento de la serranilla ‘Moçuela de Bores’, y que el copista toma la estrofa última de esta serranilla como la última de la anterior, sin darse cuenta que falta un folio en el original (cf. ID 2427, MN8-95).

- Bartolomé José Gallardo (1968: 479-482), en la entrada 2767, cuenta: ‘Obras del Marques de Santillana. (B.-R.) MS. en fol.-1. del siglo XVI.- sin fol.- 224 h. foliadas a lápiz por mí. El rótulo del libro me sirve de título por no tenerle el libro. Empieza: «Proemio al Condestable de Portugal...». Una de las numeraciones, de las tres que hay modernas (ésta es la más antigua de las tres), la que está en la esquina inferior externa del folio, computa, efectivamente, hasta el 224. Otro dato interesante es el título: ‘Obras del Marques de Santillana’, consta en el folio VII (cf. más abajo el apartado *Numeraciones*), nos hablará de la falta de encuadernación, así como de las tablas (cf. los respectivos apartados). Otro dato importante que nos da es el origen ‘B.-R.’: *Biblioteca Real*.

- Maxim. P. A. M. Kerkhof (1976: 36-42), hace una breve descripción del manuscrito (incluyendo dibujos de las filigranas), así como del índice. En cuanto a éste se ha de anotar que sigue la numeración que él mismo da y anota en el manuscrito (*cf.* más abajo el apartado *Numeraciones* 'L2') para las distintas composiciones; en cuanto a éstas, comparando con las que diferencia el *CsXV*, y yo sigo, hay que hacer nota:

- Distinta agrupación del juego de pregunta-respuesta entre Juan de Mena y Santillana.

- No subraya como independiente el *Proemio* de *Bías contra Fortuna*, ID 0147 P 0148.

- Incluye en una composición: ID 3411 P 0050, MN8-45; ID 0091 P 0050 y ID 0050, MN8-47.

- Dentro del grupo de las serranillas, no anota el problema que hay en ID 3430, MN8-94 y, consecuentemente, no diferencia la última estrofa de esta composición como la última de ID 3431, 'Moçuela de Bores'.

M. Kerkhof se refiere a la cita de José Amador de los Ríos de MN8 en los siguientes términos:

'Según Amador de los Ríos fue éste [MN8] el manuscrito del cual el ilustre filólogo D. Tomás Antonio Sánchez dio razón en el capítulo "Catálogo de las obras impresas y manuscritas de D. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana y Conde del Real" de su libro *Colección de poesías castellanas anteriores al siglo XV*. Pero de una comparación del índice del manuscrito del que habló D. Tomás Antonio con el del 3.677 resulta que se trata de dos cancioneros distintos, aunque en realidad las diferencias son mínimas' (Kerkhof, 1976: 38).

- Ángel Gómez Moreno (1983: 81-82), al hacer la descripción del manuscrito se apoya en la anterior de Kerkhof. Lo más interesante de todo el artículo es que aborda todas las descripciones, de una manera breve, de todos los manuscritos que contienen el 'Proemio', además de recordar todas las noticias bibliográficas de ediciones del 'Proemio' (que no he recogido en la bibliografía de más abajo) que hoy nos pueden pasar desapercibidas; así como un estudio de las relaciones de los diferentes manuscritos, tomando como punto de partida de la comparación dicho 'Proemio', para establecer el *stemma codicum* del mismo.

- Jane Whetnall (2000) al tratar de los sonetos más tempranos de Santillana, aborda la relación entre SA8 y MN8 ('a late copy of a lost fifteenth-century exemplar?'). Igualmente hace una comparación de estos dos cancioneros con el resto de testimonios manuscritos que los transmiten. En esta misma línea de las relaciones de SA8 y MN8, así como la transmisión y tradición de la obra de Santillana, hay una abundante bibliografía. En cuanto a la relación de los manuscritos son interesantes los estudios de Pedro M. Cátedra (Coca Senade & Cátedra, 1990), así como el de López Nieto (1991): 'Sobre la ordenación de SA8 (Ms. 2655 de la BUS) y la secuencia temporal de algunas obras del Marqués de Santillana'. Ángel Gómez Moreno (1983) aborda la 'Tradición manuscrita y ediciones del *Proemio* de Santillana'; Miguel Ángel Pérez Priego (1987) hace un estudio 'Sobre la transmisión y recepción de la poesía de Santilla: el caso de las *serranillas* y los *sonetos*'; Maxim. P. A. M.

Kerkhof (1990) aborda vuelve a hablar ‘Sobre la transmisión textual de algunas obras del Marqués de Santillana: doble redacción y variantes de autor’.

- Miguel Ángel Pérez Priego en la entrada 113, dedicada al Marqués de Santillana, del *Diccionario* (2002: 843-853), nos habla de la doble tradición, según las recopilaciones que hizo el propio marqués de su obra, α y β , de la que despenden los cancioneros en que se recopila su obra. La tradición α incluye MN8 y SA8 (*cf.* pp. 847-851). No hace descripción codicológica alguna, remitiendo en la bibliografía a la descripción de Kerkhof 1976: 36-42.

- En todos y abundantes trabajos, ediciones y estudios, de las obras y diferentes aspectos de la obra del Marqués de Santillana hay citas a nuestro manuscrito. Son muchísimos los estudios y ediciones, sería suficiente remitir a las bibliografía que se incluyen en los trabajos de: Lapesa (1957), Garci Gomez (1984), Durán (1986: 16-20), Kerkhof (1986: 61-66); Gómez Moreno & Kerkhof (2003: 67-77; 1988: LXXXVI-LXXX), Gómez Moreno (1990), Pérez Priego (1999: 89-99); Deyermond, ed. (2000: 34-37, 78-80, 106-111 y 126-128).

- 1.2. **Nominaciones diferentes del manuscrito:** *CANCIONERO / DEL / MARQUES / DE / SANTILLANA / D. Y. L. DE M*, según figura en letras doradas sobre fondo rojo en el lomo de la encuadernación. En el fol. I, que presenta la *Tabla del Códice*, se dice: ‘... con el título Cancionero de la Obras de D. Yñigo Lopez de Mendo/za, Marques de Santillana, Conde del Real’. En el fol. VIIr, primer folio, en blanco del manuscrito, lleva el título: ‘Obras del Marques de Santillana’. La entrada del *Inventario* (vol. X, 1984: 152): ‘Yñigo Lopez de Mendoza. Marqués de Santillana: Obras’. *MANID* 1660, *BATE CNUM* 2908. Sigla de Dutton MN8 (*CsXV* II: 22-40).

2. Descripción codicológica del manuscrito

- 2.1. **Signatura moderna:** Ms. 3677, tejuelos de papel, tanto en el lomo de la cubierta, como en el vuelto del primer folio de guarda.
- 2.2. **Signaturas antiguas:**
- M. 59, tachada, en el vuelto del primer folio de guarda. Esa misma signatura figura en la tabla, con letra moderna del XIX (posiblemente de B. J. Gallardo) del fol. I: ‘Tabla del Códice M59 que existe en la Bb^a Nacional / con título de: Cancionero de las Obras de D. Yñigo Lopez de Mendo/za, Marques de Santillana, Conde del Real’.
 - ‘L. 18’, en el fol. 1r, posiblemente una primitiva signatura de la Biblioteca Nacional de Madrid, de igual mano que la foliación a tinta (numeración ‘T’), y que la notación en este mismo folio en el margen superior interno: ‘Tiene 217 / fojas útiles’.
 - Una signatura en el fol. VIIr y la misma en el fol. 1r: ‘S.^{no} 22-n^o.11-’ (aunque, quizás la ‘S’ sea un ‘5’).
- 2.3. **Fecha:** Copiado en el último cuarto del siglo XVI (*cf.* más abajo el apartado *Manos/Letras*). Esta opinión está refrendada:

- En la *Tabla*, fol. IIIr, dice: ‘El códice M. 59 de esta Bb^a es una copia del siglo 16, sacada de otro mucho más antiguo’.
- De la misma opinión es M. Kerkhof: ‘Es una copia del siglo XVI’ (Kerkhof, 1976: 37).
- Ya el copista de MN8, lo apuntaba antes, en el fol. 89r escribe: ‘Hasta aqui ques la penultima hoja esta todo el libro / de vna misma letra buena para aquel tiempo Las / letras maiusculas iluminadas vna hoja en papel / y otra en pergamino. Lo que sigue esta de otra / muy diferente letra, mala y a lo que parece escrita / en otro tiempo que lo pasado y tambien ay rastro de / faltar algunas hojas’,
- *MANID* 2676: ‘Copied 1500 - 1600’.
- *Inventario*: ‘S. XVI’ (*Inventario*, X, 1984: 152).

Aunque B. Dutton en su *CsXV* dice: ‘Contiene las obras de Santillana copiadas por una mano posterior, acaso de principios del siglo XVIII.’ (*CsXV* II: 22).

2.3.1. **Otras fechas:** Remito al artículo de Rafael Lapesa para la datación de cada uno de las obras del Marqués de Santillana (Lapesa, 1957), que reproduce Maxim Kerkhof con algunas variantes (Kerkhof, 1986: 20-22). En cualquier caso en el apartado *Obras* de esta descripción he anotado cada una de las fechas de las distintas composiciones.

2.4. **Lengua(s):** Castellano y una canción en gallego (ID 0310, MN8-84, fols. 211v-212r, ‘por amar non saybamente’).

Origen: Según parece MN8 varios manuscritos, según la cita del propio copista en el fol. 89r: ‘Hasta aqui ques la penultima hoja esta todo el libro / de vna misma letra buena para aquel tiempo Las / letras maiusculas iluminadas vna hoja en papel / y otra en pergamino. Lo que sigue esta de otra / muy diferente letra, mala y a lo que parece escrita / en otro tiempo que lo pasado y tambien ay rastro de / faltar algunas hojas’. A partir de aquí y usando la *Tabla de colación sinóptica* de más abajo se puede ver claramente que hay una tradición común a ML3, MN8 y SA8:

- Hasta la composición MN8-21, MN8 y ML3 siguen la misma tradición, a la que pertenece también SA8, a excepción de las tres primera composiciones para SA8, así como MN8-13 y MN8-14 (que faltan en SA8). ML3 rompe la tradición de transmisión en los *Sonetos*.
- La serie de los sonetos la comparten todos los testimonios, a excepción de MN8, con los saltos que se indican un poco más abajo.
- Hasta la composición MN-40, MN8 esta copiando de la primera fuente, a partir de esa pasa a otra fuente distinta, pero en ninguno de los casos es una copia de SA8.

	3410	0115	0291	0127	0165	0289	0301	0028	0293	0299	0290	1767
ML3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
MN8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
SA8		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

	0294	0295 D 0294	0288	0292	0300	0305	0053	0048	0324
ML3	13	14	15	16	17	18	19	20	21
MN8	13	14	15	16	17	18	19	20	21
SA8			15	16	17	18	19	20	21

	0054	0056	0057	0059	0060	0061	0062	0064	0065	0067
MN6b	51	53	54	56	57	58	59	60	62	64
MN8	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
PN4	49	51	52	54	55	56	57	58	60	62
PN8	56	58	59	61	62	63	64	65	67	69
PN12	45	47	48	50	51	52	53	54	56	58
SA8	25	27	28	30	31	32	33	34	36	38

Comparando la serie que corresponde a los sonetos de MN-8 (MN8-22 a MN8 31, deajo en la siguiente tabla ID 0308 por ser común sólo con SA8) con el resto de los testimonios, se pueden apreciar cuatro saltos, que pueden ser, dada la uniformidad que presenta la serie en los restantes testimonios, despistes del copista de MN8: el primero entre MN8- 22 y MN8-23, en los restantes testimonios se intercala ID 0055 (en MN8 aparecerá un poco más adelante, MN8-58); el segundo entre MN8-24 y MN8-25, en los restantes se intercala ID 0058 (MN8-59); el tercero entre MN8-29 y MN8-30, ID 0063 (MN8-60); y el cuarto, entre MN8-30 y MN8-31, en los restantes se intercala ID 0066.

	0308	3439	3440 R 3439	0157	0158 R 0157	3441	0159	0160 R 0159	0329
MN6b							31	32	
MN8	32	33	34	35	36	37	38	39	40
SA8	43	89	90	91	92	93			
SA10b							78	79	80
TP1							20	21	18
YB2							20	21	18

A partir de ID 3411, por la nota del copista, queda un folio más del primer manuscrito que usa, distinta mano y faltan folios. Dato que se puede confirmar con el cuadro de más arriba, en el que se ve. Varios datos se deducen a partir de MN32; el primero es que ya en ese manuscrito del que está copiando MN8, a partir de MN38, se desliga de la tradición que le une con SA8. Ya dice la nota de MN8, que a partir de aquí hay una intervención posterior por parte de otro copista. Otro dato, tanto MN8 como SA8 comparten un material común entre las composiciones MN8-33 a MN8-37, que deben ser las composiciones. Posiblemente las composiciones restantes de ese manuscrito, perdido, del que está copiando MN8 contenga en su penúltimo y último folios las composiciones MN8-38 a MN8-41, que en MN8 ocupan los fols. 89r-91r (compruébese que el fol. 91r tiene una anotación hacia la mitad, que después queda un blanco y que el 91v está en blanco). Todo esto puede confirmar la existencia de la primera fuente de la que está copiando MN8: Un manuscrito muy cuidado (¿de lujo?), de pergamino y papel; con dos manos, la primera hasta el fol. 89r, (en este folio

se dice: ‘Hasta aquí que la penultima hoja esta todo el libro / de vna misma letra buena para aquel tiempo Las / letras maiusculas iluminadas vna hoja en papel / y otra en pergamino. Lo que sigue esta de otra muy diferente letra, mala y a lo que parece escrito / en otro tiempo que lo pasado y tambien hay rastro de / faltar algunas hojas’); la segunda fuente, desde aquí hasta el fol. 91r; faltan folios a partir del 91v (en el fol. 91r se dice: ‘Aquí parecen faltar algunas / ojas hasta el / fin’). A partir de MN-42, es otra historia distinta, hay, creo yo, otra fuente.

Simplificando, una vez, la *Tabla sinóptica* de testimonios, y añadiendo a ello los folios en blanco (4 entre los fols. 125-126, que divide las composiciones MN8-44 y MN8-45), se ve cómo aquí el copista de MN8 puede estar utilizando una fuente para MN8-41 a MN8-44 (que es la misma que han utilizado los restantes testimonios, según la secuencia de las composiciones), y otra a partir de MN8-45 hasta MN8-47, según se ve en la secuencia de los restantes testimonio, especialmente ML3, que es la que nos da la mejor pista.

	0330	0154	0147	0148	3411	0091	0050	0309
HH1		28	29	30		26	27	
MH1	67	54	55	56		10	11	
ML3					22	23	24	44
MN6b		46	46P	47		37	38	
MN8	41	42	43	44	45	46	47	48
SA1	22	16	17	18		1	2	
SA8		65	66	67		23	24	44

Por lo que una vez se comprueba que no está dependiendo de SA8 (Hay un orden distinto - no lo llamo reordenación-, no sólo en el conjunto, sino en composiciones puntuales: ej. ID 3415: MN8 66. Composiciones que no testimonia SA8: MN8-57, MN8-74 a MN8-78, aunque sí pudiera ser de un arquetipo común, como se puede comprobar en los siguientes cuadros:

	3414	3416	3417	3418	3419	3420	3421	3422	3442
MN8	49	50	51	52	53	54	55	56	57
SA8	45	47	48	49	50	51	52	53	

	0055	0058	0063	0068	0066	0069	0070
MH1				39	37	40	41
MN6b	52	55	60	65	63	66	67
MN8	58	59	60	61	62	63	64
PN4	50	53	58	63	61	64	65
PN8	57	60	65	70	68	71	72
PN12	46	49	54	59	57	60	61
SA8	26	29	34	39	37	40	41

	0307	3415	3423	3424	3425	3426	3428	3427	0323	3443	3444	3445	3446	3447
MN8	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
SA8	42	46	54	55	56	57	60	59	58					

	0306	0322	2905	0173	0106	0310	0311	0312	0313	0314	0315	0316
MN8	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
SA8	61	62	63	64	68	69	70	71	72	73	74	75

	0318	0317	3429	3430	2427	3431	3432	3433	3434	3438
MN8	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
SA8	76	77	78	79	80	81	82	83	84	88

- 2.5. **Tablas:** Hay una *Tabla*, mano y papel del siglo XIX, en los fols. Ir-VI_r, es un índice de las obras con algunas anotaciones (*cf.*, para más detalles el apartado de más arriba *Descripciones anteriores*). La *Tabla* se unió al volumen con la encuadernación nueva de pasta valenciana, así como las hojas de guarda de principio y final. El papel de la tabla es de mala calidad y pautado a una raya. En la tabla se marcan las secciones: *Sonetos* (fol. II_r), que se van numerando consecutivamente del 1^o-11^o; *Otros sonetos* (fol. IV_r), numerados del 12-42; *Canciones é Decires* (fol. V_r); *Serranillas* (fol. V_r).
- 2.6. **Tipos de obras:** Prosa (ID 3410, MN8-1, fols. 1r-7r; ID 0154^p P 0148, MN8-42, fols. 92r-94r; ID 0147 P 0148, MN8-43, fols. 94r-96r; ID 3411 P 0050, MN8-45, fols. 126r-127v; ID 0091 P 0050, MN8-46, fols. 128r-130v. No se copia ninguna de ellas en C_sXVI), y el verso (para mayor detalle *cf.* más abajo el apartado *Obras*).
- 2.7. **Estado de conservación del manuscrito:** En general es un manuscrito en buen estado de conservación.

2.8. Encuadernación

- 2.8.1. Encuadernación holandesa de aguas en azul-verdoso, con grabados en hierro dorados, enmarcando con diseños geométricos alrededor de las dos tapas de pasta valenciana. Todo el lomo con decoración geométrica de hierros dorados, marcando sobre la impresión la posición de la nervatura, (siete nervios), entre el segundo y el tercero se encuentra el título del volumen (*CANCIONERO / DEL / MARQUES / DE / SANTILLANA / D. Y. L. DE M*) en letras grabadas con hierros dorados sobre fondo de piel de color rojo. La misma decoración en dorado en los cantos de las tapas. La encuadernación es del siglo XIX.
- 2.8.2. **Dimensiones:** 360 x 212 mm.
- 2.8.3. **Proceso de encuadernación:** Al manuscrito (fols. VII y 1-117), se le añadieron dos hojas de guardas sueltas y un bifolio suelto y pegado a ambas tapas. Igualmente se le añadió la *Tabla* de obras al encuadernarlo.
- 2.8.4. **Estado de conservación:** Buen estado en general de todo el volumen (*cf.* *Estado de conservación* de los folios). Aunque la decoración de los cantos inferiores va desapareciendo

2.9. Foliación

- 2.9.1. **Núm. de folios:** [3]h. + VI + 225 + [3]h. En el fol. 1r, anotación a tinta en el margen superior interno: 'Tiene 217 fojas útiles', que concuerda con la numeración a tinta (*cf.* el apartado *Numeraciones: "T"*). *Inventario:* '217 ff.'. Hay que aclarar que el actual estado es el que doy en primer lugar, otra cosa distinta es la foliación, foliaciones, distintas que tiene y cómo se cita esa foliación en las distintas ediciones modernas de las diferentes composiciones.
- 2.9.2. **Dimensiones:** 298 x 200 mm. (fol. 84r). *Inventario* 300 x 200 mm.; 295 x 200 mm. (Kerkhof, 1976: 37). Hay un grupo de folios al principios, fols. 1-41, que

miden notablemente menos en su largo y sobresalen un poco del resto en ancho (293 x 202 mm.). En cualquier caso el manuscrito fue guillotinado, supongo que al encuadernarse en algún momento, como se nota en algún folio (100v), las anotaciones de 'Bias' y 'Fortuna'.

2.9.3. **Material:** Papel muy fino (de 8 corondeles) en el manuscrito con distintas filigranas, que se pueden datar en el siglo XVI, de varias calidades; y otros tipos de papeles del XIX para las hojas de guarda y uno burdo del XIX para la *Tabla*.

2.9.4. **Marcas de agua:** La foliación es la que sigue *CsXV*, entre paréntesis anoto la de M. Kerckhof (L2). Omito las dos marcas de agua de las hojas de guarda del principio y del final:

1- Peregrino en círculo, con letras 'M P' debajo del círculo, entre los corondeles centrales: fols. VII (1), 199-200 (207-208), 203 (211), 205 (213), 207-208 (215-216), 212 (220), 215 (223) y 217 (225). En las dos últimas citas observo algo parecido a un caballero, no un peregrino, en un círculo, debajo del que leo las letras 'E A'.

2- Buho: fols. 3-4 (4-5), situado entre los dos corondeles más externos del folio.

3- Mano con flor (aunque similares no son idénticas las del manuscrito): Entre los corondeles 3º y 4º, con letras en la palma 'G L', bien hacia arriba o hacia abajo, similar a *Briquet* 11289, 11270 y 11276 (todas ellas fechadas entre 1580-1593), fols. 9-11 (11-13), 15-17 (17-19), 19 (21), 24 (26), 26-27 (28-29), 35-37 (37-39), 41-44 (43-46), 48-50 (50-52), 55-57 (57-59), 59 (61), 63-64 (65-66), 66-67 (68-69), 70 (72), 73-74 (75-76), 76 (78) y 79 (81).

- otra mano que se puede parecer a 11278 de *Briquet* (fechada hacia 1554).

4- Buho con cruz: Entre los dos corondeles más externos, bien en la mitad superior, bien en la inferior, fols. 30 (32), 33 (35), el dibujo de la cruz en Kerckhof (1976: 37). La filigrana del fol. 30 (32) es similar a la de *Briquet* 9281 (fechada hacia 1579)

5- Óvalo puntiagudo del que pende una cruz de bucles, en el interior del óvalo las letras 'E M' y encima una cruz griega de bucles, entre los corondeles centrales: fols. 81 (83), 83 (85), 93-94 (97-98), 96 (100), 99 (103), 102 (106), 104 (108), 106-107 (110-111), 112-116 (116-120), 119 (123), 122 (126), 124-125 (128-129) y en blanco s/n ambas (131-132) (Kerckhof, 1976: 37).

6- Óvalo puntiagudo con cruz latina, centrada en su interior, entre los corondeles centrales: fols. 85 (87), 87-88 (89-90), 90 (92), folio en blanco s/n (94) y 126-129 (134-137) (Kerckhof, 1976: 37),

7- Óvalo con cruz y a ambos lados de la cruz las letras 'M O': fols. 138-142 (146-150), 145 (153), 147 (155), 149 (157), 151-152 (159-160), 154 (162), 156 (164), 158 (166), 160 (168), 163 (171), 166 (174), 168 (176), 174-177 (182-185), 179-181 (187-189), 183 (191), 187 (195), 190-191 (198-199), 193-194 (201-202), 197 (205) y 210 (218) (Kerckhof, 1976: 38).

2.9.5. **Estado de conservación:** En general es bueno, pero en algunos folios hay agujeros en las letras, por las tintas metaloácidas empleadas.

2.9.6. **Restauraciones:** No se observa ninguna.

2.10. **Impaginación**

2.10.1. **Caja de escritura.** No hay marcas de caja de escritura, aunque el copista, los copistas, suelen guardar las mismas dimensiones para la caja: 255 x 100 mm., para los textos en verso, dejando las mayúsculas de la primera palabra de verso de cada estrofa fuera de la caja (fol. 19r) y para los textos en prosa: 260 x 145 mm. (fol. 141r), dejando fuera de la caja la inicial mayúscula.

2.10.1.1. **Perforaciones/Rayados:** No se aprecia ningún tipo de marca. Todas las manos que intervienen en MN8, usan la misma técnica a la hora de centrar el texto en verso en el folio, que depende de si está copiando en el folio *recto* o el *verso* (en general el texto en el *recto* suele ir más hacia la izquierda, mientras que en el *verso* lo dentro en la página; lo hace para evitar, dado el poco gramaje, que la transparencia de las tintas dificulten la lectura). Diferencio ahora las dimensiones de impaginación en el *recto*, en el *verso* y cuando hay *texto en verso y prosa* en el mismo folio:

Fol. recto:

Mano 'A':[↓] 00|18, 256|298 mm.; [→] 00|22|200 mm. (fol. 86r).

Mano 'B':[↓] 00|20, 262|298 mm.; [→] 00|20|200 mm. (fol. 42r).

Mano 'C':[↓] 00|12, 270|298 mm.; [→] 00|50|200 mm. (fol. 195r).

Fol. verso:

Mano 'A':[↓] 00|18, 256|298 mm.; [→] 00|40|200 mm. (fol. 86v).

Mano 'B':[↓] 00|25, 265|298 mm.; [→] 00|40|200 mm. (fol. 42v).

Mano 'C':[↓] 00|12, 272|298 mm.; [→] 00|55|200 mm. (fol. 195v).

Fol. con texto en verso y prosa: La estrofa en verso se centra en el folio

2.10.1.2. **Número de líneas:** Es muy variable, aunque la media es de 32 (fol. 158r, Mano-A, texto en prosa), pero depende de la mano que está escribiendo; la mano 'C' tiene una media de 43 líneas (fol. 211r, texto en verso). Con lo que la separación de la líneas es directamente proporcional al número de ellas. En cualquier caso, la Mano-C es la que aprieta más la distancia de líneas.

2.10.2. **Columnas:** Una columna para todos los textos en verso. A línea tirada para los de prosa.

2.10.3. **Rúbricas:** Pone rúbricas en todas las obras copiadas, a tinta (roja o negra), unas veces en mayúsculas.

La Mano-A más esmerada y cuidadosa en ellas (fol. 1r: [*Proemio*] *Al condestable de portv/gal sobre las obras*. Fol. 21v*: *El infierno de los enamora/dos*. Fol. 54r*: *deffunsion de don enrique de / villena señor docto e de / excelente ingenio*. Fol. 58r*: *Comedieta de ponça* (junto con alguna de las rúbricas secundarias). Fol. 92r*: *Proemio del marques / al conde dalua*. Fol. 96v*: *Bías Contra Fortuna*. Utiliza en alguna ocasión adornos para las mayúsculas iniciales de un texto (fol. 1r: 'A', sobre un cuadrado con adornos vegetales. Fol. 92r*, la 'Q' inicial es una serpiente enroscada). En los casos que marco aquí con asterisco, utiliza una letra gótica redonda.

La Mano-B, utiliza tinta negra, sin ningún adorno. En alguna ocasión son de tamaño mayor que la del texto (fol. 8r: *Fauor de Hercules contra / Fortuna*).

La Mano-C, de trazo rápido y muy inclinado, a partir del fol. 195v hasta el 200, comienza a escribir las rubricas son el mismo tamaño de letra que el texto, en rojo y separando un espacio de la estrofa que le precede y de la que la sigue, centrándola con respecto a la estrofa. La *Canonización de los santos...*, *Los gozos...*, la

composición a *Nuestra señora de Guadalupe* tiene calderones en rojo, además de la rúbrica en tinta roja. A partir del fol. 206v los calderones van en negro, las rúbrica en rojo.

2.10.4. **Letras/Manos:** Humanística itálica, o, siguiendo el manual de codicología de Ángel Riesco Terrero, escritura itálica o cancilleresca. Las características más notables de la letra (o letras) usadas son:

- Alzados incurvados hacia la derecha.
- La 'p' y la 'q' presentan un trazo oblicuo de remate en sus caídos.
- La 'i', lleva un punto.
- La 'g' desarrolla en bucle.
- La 'v', se emplea en los comienzos de palabra (vmida, vmana, verdat), ya tenga valor vocálico o consonántico; y la 'u' (neuosa) en los restantes casos.

En cualquier caso es una letra que se emplea en el siglo XVI, si a esto unimos las fechas de las filigranas usadas (1550-1590), tenemos un dato para fechar MN8 en el último cuarto del siglo XVI.

Sigue habiendo algunas abreviaturas para 'n' o para 'que', con la lineta; de la misma manera de abrevian 'nuestro', 'vuestro' B. Dutton, en su *CsXV*, transcribe, con poca consistencia, la conjunción copulativa 'e' (generalizada en MN8 para 'e' e 'y') como &, cuando claramente es 'e'. 'Gran', según, se escriben en MN8 como 'grant' y 'segunt'. Quedan restos de dobles consonantes, como 'ff' ('ffigura', 'profferia', 'deffusion'), 'ss' ('cesso', 'assi', 'succesora'). La 'R' mayúscula tiene el valor de doble 'r' ('Resçelando', 'Reposo') a principio de palabra, como en medio ('dexen el caRo de los enperadores', por 'carro'; 'feRara', por Ferrara; 'Entre toRes...', por 'Entre Torres'); así mismo lo hace con 'M' ('Muerte'), el símbolo parecido a 'β' tiene en ocasiones en valor 'z' o 's'.

Varias manos han intervenido en MN8, que, como se puede ver en su reproducción, se distinguirían por su mayor o menor limpieza y claridad, más o menos inclinación hacia la derecha, mayor o menor desarrollo de los bucles de las mayúsculas, más o menos profesionalidad a la hora de copiar un número completo de estrofas por cara del folio. Distingo claramente tres manos en el manuscrito que he llamado 'A', 'B' y 'C' (podría haber más), para más detalles remito a apartado *Cuadernos*, donde esta la correspondencia con los diferentes cuadernos o partes de cuaderno.

2.10.5. **Adiciones:** El manuscrito contiene bastantes adiciones, correcciones y tachaduras, tanto en los márgenes derecho (→), izquierdo (←), encima de la línea (↑) o entre líneas (=), bien de mano moderna, como de la misma mano que está copiando.

De mano moderna:

- Fol. 1r: 'Tiene 217 /fojas útiles' (mano del XIX), 'L.18'. 'Prohemio', olvido del copista que posteriormente anota.
- Fol. 91v: (→) 'enigmato', para aclarar en el verso: 'inimaco'.

De la misma mano:

- Fol. 3r: ~~de aquel~~, es corregido (↑) por 'de este'.
- Fol. 5r: ~~libros~~, es corregido (↑) por 'votos'.
- Fol. 5v: ~~fizo~~, es corregido (↑) por 'Dixo'. Abajo, pareciendo un reclamo, se añade 'dellas'.

- Fol. 6r: Se tacha unas palabras que repite: '~~e entre las otras~~'. Se añade (↑): 'bien' ('agora bien poco'). Se añade, para aclarar una palabra en la misma línea, en el margen derecho 'gayoso'.
- Fol. 15v: El copista se olvida de una estrofa de ID 0165, 'Pregunto que fue daquellos que fueron' (*Pregunta de nobles*), dejando constancia entre las líneas del texto: 'aquí entra la copla + del margen', y la anota en el margen exterior: '+ / Como no parece el que hedificaron / sus doze trabajos, que ha sido del / o alla donde faze... / e que fue de aqueste que al centro profundo / entro por fazaña según recontaron'.
- Fol. 32v, añade (=): 'talados vuestro semblante'.
- Fol. 34v, corrige '~~manidas~~' por (↑) 'partidas'.
- Fol. 37v, copia un verso olvidado (=): 'nin de orphebreria'.
- Fol. 49v, copia un verso olvidado (=): 'la llaga que me fecistes'.
- Fol. 66r, copia un verso olvidado (=): 'el curso celeste que de continente'.
- Fol. 67r, copia un verso olvidado (=): 'e como la lumbre febal sacostaua'.
- Fol. 77v, corrige '~~ladora~~' por (↑) 'lactora'.
- Fol. 82r, copia un verso olvidado (=): 'quando solenizauan a cristina'.
- Fol. 83v, corrige '~~lengua~~' por (↑) 'Regla'.
- Fol. 99v, copia un verso olvidado (=): 'son inferior o regiones'.
- Fol. 100r, copia un verso olvidado (=): 'faziendo como querrian'.
- Fol. 114v, corrige '~~contento~~' por (↑) 'tormento'.
- Fol. 120r, copia un verso olvidado (=): 'no quise gran alcasela'.
- Fol. 125v, se tacha uno de los versos que copia dos veces: 'do las animas benditas'.
- Fol. 126v, subraya 'quando' y añade (←): 'quando'.
- Fol. 127v, inserta entre dos palabras: 'bien'.
- Fol. 129v, inserta entre dos palabras: 'de los otros, e los otros'.
- Fol. 136r, subraya 'solicita' y añade (→): 'licita'.
- Fol. 138r, subraya 'de deuengar' y añade (→): 'de se vengar'.
- Fol. 139r, subraya 'enqueste' y añade (→): 'en aqueste'.
- Fol. 114v, añade (↑) 'no' antes decía 'donde los ay' y ahora dice donde no los ay', y añade (→): 'donde los ay en / MS.'
- Fol. 144r añade (→): 'primero' a la terminación de la línea 'en el'.
- Fol. 144r, corrige algo que me se me hace incomprensible por (↑) 'en los fechos'.
- Fol. 151r añade (→): 'adende', para aclarar la abreviatura 'adde'.
- Fol. 151r, subraya algo que me es incomprensible y añade (←): 'princi-/palmente'.
- Fol. 151v, subraya 'bil' y añade (←): 'humil'.
- Fol. 152v, añade al margen un olvido: '✓ que auia de venir' en 'los esteriles años .✓ e fue mucho...'
- Fol. 153r añade (→): 'por si mismo' a la terminación de la línea 'non basta'.
- Fol. 155v, subraya 'raçonable' y añade (←): 'raçon noble'.
- Fol. 156r, subraya 'recibido' y añade (←): 'recaudo'.
- Fol. 157v, subraya 'paterno' y añade (←): 'proteuo'.
- Fol. 166v, corrige '~~buen~~' por (↑) 'grant'.

- Fol. 204r: añade después del verso: ‘el tu fijo fazedor’ el verso que no ha copiado: ‘fizo quando el agua en vino’.
- Fol. 204r: añade (←): ‘tormenta’, para aclarar la misma palabra que no se entiende en el texto.
- Fol. 204v: añade (←): ‘e asentada’, para aclarar la misma palabra que no se entiende en el texto.
- Fol. 207r, copia un verso olvidado (←): ‘sobre buen çimiento *incompresible*’.

2.10.6. **Numeraciones:** En esta descripción, como aviso desde el principio, he seguido la que va a tinta (T1), no porque sea la más razonable y lógica a seguir (que sería la que hizo Kerkhof), sino por guardar la coherencia con la numeración del C: XV (que seguimos en este proyecto) y la foliación de la reproducción de la imágenes del microfilme. Así la numeraciones que se pueden distinguir son:

- R: una, en romanos (I-VII), sólo para la ‘Tabla’ y el folio (papel) de cubierta antigua.
- L1, L2 y T1: tres, en arábigos, dos de éstas a lápiz (que llamaré L1 y L2, respectivamente) y una, en tinta negra (T1).
 - L1: Nos dice Gallardo que una de las numeraciones a lápiz la hizo él: ‘224 h. foliadas de lápiz por mí’, esta numeración se encuentra en la esquina inferior externa de cada folio recto, la llamaré L1; esta numeración empieza a contar desde el primer folio que contiene la primera obra ID 3410, como la numeración, que llamo ‘T’. Cuenta todos los folios, computando los que están en blanco en el *recto* y *verso* (1 entre los fols. 7-8, 2 entre los fols. 91-92, 4 entre los fols. 125-126).
 - L2: También a lápiz (que sigue M. Á. Pérez Priego en la entrada sobre el Marqués de Santillana del *Diccionario* en que colabora), está situada un poco más arriba que la L1. Computa 225 folios; la diferencia entre L1 y L2 es que computa la hoja de ‘guardilla’, numerada con el romano ‘VII’, como fol. 1 (muy razonablemente, si se tiene en cuenta que esta hoja es la primera, propiamente, del manuscrito, y en cuyo recto se escribe: ‘Obras del Marques de Santillana’). Esta numeración fue hecha por M. Kerkhof según él mismo dice: ‘Consta este códice de 225 hojas de papel muy fino, foliadas por mí con lápiz, porque tanto la foliación con tinta (en el ángulo superior derecho) [que yo llamo T1, y que sigue Dutton] como la con lápiz (en el ángulo inferior derecho) [que yo llamo L1] es muy defectuosa’ (Kerkhof, 1976: 36).
 - T1: La tercera numeración parece del s. XIX, cuando se catalogara al pasar a la Biblioteca Nacional de Madrid, a tinta y en el extremo superior externo de cada folio. Está numeración comienza a partir del folio que contiene la primera de las obras, ID 3410 (es decir, empieza donde L1) y no computa los ya mencionados folios en blanco que quedan entre medias del manuscrito. Un rápido esquema de las correspondencias entre las diferentes numeraciones, partiendo del primer folio del primitivo manuscrito, es:

T1 (Dutton)	L1 (Gallardo)	L2 (Kerkhof)
I-VI	I-VI	I-VI
VII	VII	1
1...	1...	2...
...7	...7	...8
(s/n, en blanco)	8	9
8...	9...	10...
...91	...92	...93
(s/n, en blanco)	93	94
(s/n, en blanco)	94	95
92...	95...	96...
...125	...128	...129
(s/n, en blanco)	129	130
(s/n, en blanco)	130	131
(s/n, en blanco)	131	132
(s/n, en blanco)	132	133
126...	133...	134...
...217.	...224.	...225.

2.10.7. **Reclamos y firmas:** Para los reclamos remito a la tabla del apartado de más abajo *Cuadernos*. Sólo señalar que en ocasiones el copista al escribir el reclamo se olvida en el folio que sigue anotar la palabra que escribe como reclamo, pudiendo parecer que falta un folio; así ocurre en fol. 5v y el fol. 137. En otra ocasión, fol. 141v, la última palabra de la última línea, escribe: 'de', después escribe el reclamo: 'uiesemos', y la primera palabra del fol. 142r es: 'deuiesemos'.

Después de algunas composiciones o grupos de composiciones hay unas firmas del copista (copistas). Así en: fol. 7r (Mano-A), fol. 82r (Mano-B), fol. 91r (Mano-¿A?), 117v (Mano-B), 125v (Mano-A), 130v (Mano-¿A?).

2.10.8. **Huecos en blanco en el folio:** Fol. 7r: mitad del folio en blanco. Fol. 82r. después de la firma medio folio en blanco. Fol. 91r, después de la firma (del mismo que en el fol. 130v), parcialmente en blanco. Fol. 96r, hueco en blanco al final. Fol. 130v, sólo dos líneas y la firma del escribano, el resto en blanco

2.10.9. **Folios en blanco:**

- 1 folio entre los fols. 7-8, el fol. 7v también está en blanco.
- 2 folios entre los fols. 91-92, el fol. 91v también está en blanco.
- 4 folios entre los fols. 125-126.

2.10.10. **Falta de folios:** No faltan folios, los reclamos dan testimonio de ello.

2.10.11. **Folios rasgados o en mal estado:** En general las tintas utilizadas y el papel demasiado fino, han provocado agujeros donde había una gran acumulación de tinta (de gran acidez), especialmente al final del manuscrito y cuando empieza a escribir lo que he llamado Mano-C. El poco gramaje del papel ha hecho que las tintas del *recto* se transparente en el *recto* y viceversa. Además hay muchas manchas de humedad tanto en el interior del manuscrito como una gran mancha en el corte de los folios. Los detalles son:

- Agujeros producidos por tintas metaloácidas: Fols. 9, 11-15, 20, 23, 50, 53, 117, 174, 178, 182, 185-211, 215-217.

- Manchas de humedad: fols. 34-53 (en el borde inferior y en la esquina superior exterior), fols. 133-164 (borde superior).
- Manchas de tinta: fols. 57-59.
- Rasgados: fol. 62 (esquina superior externa), fols. 83, 86 (borde inferior)

2.10.12. Cuadernos / Listado de cuadernos y correspondencia de manos:

Cuadernos	Mano
1: fols. VII y 1-7. Reclamos en fols. 5v: 'dellas', 6v: 'que' s/n (9v): 'fauor	A.
2: fols. 8r-15v. Reclamos en fols. 15v: 'fin' y 16v: 'con'.	B.
3: fols. 16r-27v. Reclamos en fols. 21v: 'del' y 27v: 'el'.	A, hasta el fol. 21r, y B.
4: fols. 28r-41v. Reclamos en fols. 28v: 'dixo', 29v: 'vimos', 30v: 'diziendo', 33v: 'en el mi', 34v: 'e los', 35v: 'feso', 36v: 'Assi', 37v: '?', 41v: 'Con'.	B, hasta el fol. 29v, y A.
5: fols. 42r-53v. Reclamo en el fol. 53v: 'En tal'.	B.
6: fols. 54r-63v. Reclamo en fol. 63v: 'porque'.	B.
7: fols. 64r-71v. Reclamos en fols. 64v: 'vengamos', 65v: 'a tarde', 66v: 'alli'. 71v: 'no'.	A, hasta el fol. 68v, y B desde el 69r
8: fols. 72r-79v. Reclamo en fol. 79v: 'Ethiopia'.	B.
9: fols. 80r-83v. Reclamo en fol. 83v: 'otro'.	B, hasta el fol. 82r, y A desde el 82v.
10: fols. 84r-87v. Reclamos en fols. 84v: 'otro', 87v: 'Juan'.	A.
11: fols. 88r-91. Más 2 fols. en blanco. Reclamos en fols. 88v: 'Juan', 89v: 'Si algo' y 90v: 'son'.	A.
12: fols. 92r-99v. Reclamos en fols. 92v: 'formes', 94v: 'cciones', 99v: 'ca yo'.	A, hasta el fol. 92v., y B desde el 93r.
13: fols. 100r-107v. Reclamo en fol. 107v: 'ca'.	B.
14: fols. 108r-115v. Reclamo en fol. 115v: 'Morir'.	B.
15: fols. 116r-125v. Más 4 fols. en blanco. Reclamos en fols. 118v: 'con', 119v: 'despues'.	B, hasta el fol. 117v, desde el 118r -A.
16: fols. 126r-133v. Reclamos en fols. 126v: 'que', 127v: 'sereniss ^o ', 128v: 'amigo', 129v: 'estan', 133v: 'la silleta'	fols. 126-160, -A.
17: fols. 134r-141v. Reclamos en fols. 134v: 'ardido que', 135v: 'a todo', 136v: 'caualleros', 137v: 'ziendo', 138v: 'que', 139v: 'es', 140v: 'mente', 141v: 'uiesemos'.	A.
18: fols. 142r-147v. Reclamos en fols. 142v: 'le', 143v: 'los', 144v: 'das', 145v: 'se', 146v: 'ha', 147v: 'tanto'.	A.
19: fols. 148-153. Reclamo en fol. 153v: 'otra'.	A.
20: fols. 154-161. Reclamos en fols. 154v: 'pues', 155: 'ella', 156v: 'no', 157v: 'Saluador', 158v: 'e tierra', 159v: 'comer', 160v: 'uias', 161r (j): 'dize' y 161v: 'loo',	A, hasta el fol. 160r. Desde el 160v es una mano C (?), mucho más inclinada hacia la derecha y de peor caligrafía que las anteriores, que además pone también reclamos en el <i>recto</i> .

A partir de este cuaderno 20, todo de la misma mano (aparentemente) aunque con distintas plumas, es difícil saber si hay más cuadernos y de cuántos bifolios se pudieran componer, los reclamos no sólo están en el folio vuelto, sino que además están en el recto, incluso, a veces el reclamo del fol. *recto* se repite en la parte superior del mismo fol. *vuelto* (ej. fol. 182r: 'elos', fol. 182v, superior: 'elos'), también hay algún caso en que se repite el reclamo del fol. *vuelto* en la parte superior del siguiente fol. *recto* (fol. 184v: 'pa', fol. 185r: 'pag'). A simple vista tampoco puedo afirmar nada. Dejo algunos reclamos como ejemplo de lo dicho anteriormente: 162r: 'de', 162v: 'e su', 163r: 'de', 163v: 'Ira', 164r: 'los', 165r: 'mos', 165v: 'cono', 166r: 'to', 166v: 'por', 167r: 'de', 167v: 'to', 168r: 'el', 169r: 'non'..., 216: 'en'.

2.10.13. **Ornamentación:** En general es un manuscrito que carece de ornamentación, no hay orlados ni iluminación alguna. Ya señalaba más arriba (*cf.* apartado *Rúbricas*), como en dos ocasiones, la mano-A se esmera un poco en dos iniciales mayúsculas:

- Fol. 1r: 'A' inicial, sobre un cuadrado con adornos vegetales.
- . Fol. 92r, 'Q' inicial, es una serpiente enroscada.

DESCRIPCIÓN INTERNA

- Estructura y contenido:** Como dice M. Á. Pérez Priego, Santillana ‘hizo recopilación de sus escritos. La primera en 1443 ò 1444, a petición de doña Violante de Padres, condesa de Módice y de Cabrera, a quien envió juntos la *Comedieta de Ponza* [1436], los *Proverbios* [1437] y un grupo de *Sonetos* [1438] [...]. Esta compilación enviada a doña Violante no ha llegado directamente hasta nosotros, aunque con toda probabilidad fue vertida, desde alguna copia o copias que desconocemos, a los siguientes cancioneros MN6, PN12, PN4 y PN8, donde aparecen aquellos mismos poemas formando agrupación uniforme e incluso, en los dos primeros también la carta en Prosa’ (*Diccionario* 2002: 847). Así la primera recopilación 1443-1444, recoge obras de 1436, 1437 y 1438.
La segunda, con destino a don Pedro de Portugal ‘y le envía un pequeño volumen de canciones y decires que hace copiar de distintos cancioneros e incluso ordena cronológicamente, según él dice en el *Proemio e carta* [...]. La fecha de esta recopilación y de composición del *Proemio* sería entre 1445 y 1449 [...]. En cuanto al paradero de la obra, ignoramos también qué fue de ella.’ (*Diccionario* 2002: 847).
La tercera recopilación pudiera ser hacia 1454, en respuesta a la petición de su sobrino, Pedro de Mendoza, ‘es probable que de él quede algún rastro en el cancionero YB2, que es el único que contiene las cartas de Santillana.
Por último, parece que la petición de su sobrino, Gómez Manrique, le ofrece la oportunidad de formar un último cancionero, ‘un muy cancionero de autor, elaborado en su propio escritorio y dispuesto por él mismo, de donde procede la esmerada copia que envía a Gómez Manrique y que se nos ha conservado en el cancionero SA8, todavía supervisada por él y con toda probabilidad ultimada en 1456, así como a través de otra copia interpuesta que incluiría aún poemas posteriores a esa fecha, el cancionero MN8, copiado ya en el siglo XVI y que es seguramente el que poseyó Argote de Molina. El cancionero ML3, también copia tardía y poco cuidada del siglo XVI, sólo en parte puede ser tenido como derivado de aquel cancionero de escritorio: coincide con SA8 y MN8 en ofrecer las variantes enmendadas y las segundas versiones de algunos poemas, pero limita la compilación prácticamente a los decires líricos y narrativos...’ (*Diccionario* 2002: 849). Sobre si fuera MN8 el manuscrito que poseyera Argote de Molina no hay pruebas ni ‘razones suficientes para hacer esta afirmación. El manuscrito coincide, excepto en algunos casos, con el 2767 de la lista de Gallardo.’ (Gómez Moreno 1983: 82).
El Manuscrito MN8 pertenece, según la opinión de M. Á. Pérez Priego, a la tradición β , de la que también forman parte SA8 y ML3, edición ‘corregida y definitiva’. La tradición α , con textos más primitivos, contiene diferentes cancioneros en diferentes estratos (*cf. Diccionario*, 2002: 851). Únase a esto lo dicho más arriba en el apartado *Origen*, sobre los particulares de otros cancioneros de los que puede depender MN8.
- Autores:** Íñigo López de Mendoza, Juan de Mena y Pedro Díaz de Toledo. Las obras de Mena pertenecen todas ellas a las dos series de preguntas-respuestas entre ambos: ID [0157], MN8-35; ID 3441, MN8-37; ID 0160 R 0159, MN8-39; ID [0329], MN8-40; ID 3438, MN8-100. La única obra del Doctor Pedro Díaz de Toledo es ID [3411^p P 0050], MN8-45, fols. 126r-127v.

3. Obras

- 3.1. **Compartidas con otros testimonios.** ID de MN8 según el orden del manuscrito (los ID entre corchetes [] son las composiciones no editadas en el *CsXV*, los indicados con asterisco (*) son composiciones *única*, los indicados con ^p, son composiciones en prosa): [3410^p], [0115], [0291], 0127, [0165], [0289], [0301], [0028], [0293], [0299], 0290, 1767, 0294, 0295 D 0294, 0288*, 0292, [0300], [0305], [0053], [0048], 0324, 0054, 0056, 0057, 0059, 0060, 0061, 0062, 0064, 0065, 0067, 0308, 3439, 3440 R 3439, [0157], [0158 R 0157], 3441, 0159, 0160 R 0159, [0329], [0330 R 0329], [0154^p P 0148], [0147^p P 0148], [0148], [3411^p P 0050], [0091^p P 0050], [0050], 0309, 3414, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3442*, 0055, 0058, 0063, 0068, 0066, 0069, 0070, 0307, 3415, 3423, 3424, 3425, 3426, 3428, 3427, 0323, 3443*, 3444*, 3445*, 3446*, 3447*, [0306], [0322], [2905], [0173], [0106], 0310, 0311, 0312, 0313, 0314, 0315, 0316, 0318, 0317, 3429, 3430, 2427, 3431, 3432, 3433, 3434, 3438.
- 3.2. *Única* (ID de composiciones *única* de MN8 según el orden del manuscrito): 0288, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447.

4. Organización de los materiales:

Véase lo dicho en los apartados *Origen y Estructura y contenido*. Si seguimos con la *Tabla sinóptica de ID* de más abajo, veremos que la estructura planteada, quizás, por el propio Marqués de Santillana en el cancionero para su sobrino, es decir la última de sus recopilaciones, es la que se conserva en el nuestro.

Nuestro cancionero tiene una estructura similar, no idéntica, a la que se da en SA8; aunque ciertos problemas de ordenación de materiales ensombrecen la claridad del paralelismo entre ambos cancioneros. Llegando a plantear serias dudas sobre dicha relación, en cualquier caso, antes deje ya dicho que no creía en una relación directa entre ambos. Hasta la composición MN8-21, es claro que está siguiendo el mismo patrón que ML3, MN8, que ya se había fijado en la segunda de las recopilaciones, para don Pedro de Portugal y, de lejos, se ve la sombra de la tercera para Pedro de Mendoza.

Desde MN8-22, ID 0054, en que la rúbrica nos anuncia el comienzo de una nueva sección, *Comienzan ciertos sonetos quel / Marques de Santillana fizo /* (fol. 82v), hasta MN8-32, hay un problema con el resto de los testimonios: mientras que MN6b, PN4, PN8, PN12, SA8, incluso los cinco últimos sonetos de esta primera serie en MH1 (ID 0066-0070), presentan la misma sucesión (ID 0054-0070) y que se reunirían en la primera de la recopilaciones (para la Condesa de Mófica), en MN8 se presenta un orden distinto, quizás fruto de una reordenación. En cuanto a la sección siguiente, MN8-33 hasta MN8-37, hay un problema, no en la sucesión de composiciones, sino en una de ellas, MN-33 (ID 3439, fols. 85v-86r), con bastantes irregularidades (comparando con SA8) en MN8, faltando los primeros 20 versos en éste y, segundo, el que los vv. 21-30 (siempre según la versión de SA8) estén en el último folio del manuscrito (fol. 217r, MN8-100).

Otra tradición, distinta a la de SA8, sigue desde MN8-38 a MN8-41, es el intercambio de Preguntas-respuestas entre el Marqués de Santillana y Juan de Mena, ausentes en SA8, y que sin embargo si testimonian un buen número de manuscritos: HH1, MN6, PN10, RC1, SA1, SA10b, TP1, YB2 e, incluso, dos impresos: 11CG y 14CG.

Hasta aquí veo una parte en MN8. Desde MN8-42 a MN8-47, se pueden observar dos fuentes distintas o, al menos, dos recopilaciones distintas, es una sección que contiene prosa y una poesía definida como moral y política, *Proemio al conde Alva, Proemio y Bías contra Fortuna*, Proemios de Pero Díaz y de Santillana y los *Proverbios*. La primera fuente estaría compartida por de aquí comienza otra fuente distinta. Se inaugura una sección

que tendría que ver con la tradición común, aunque con distinto orden, de: HH1, MH1, MN6b, SA1, SA8, y, por otra parte, con una rama que sólo nos ofrece una parte de este conjunto, representada por ML3, PN12 y SV2.

Otra sección de sonetos se abre desde MN8-48 a MN8-78. En la que con claridad vemos la tradición seguida si se observa la *Tabla de colación sinóptica de ID*. Siendo lo más destacable en esta sección los sonetos que sólo transmite MN8.

Le sigue a esta sección un grupo de poesía religiosa, MN8-79, MN8-80 y MN8-81. Un sección de poemas políticos (*Coplas al rey de Portugal y Doctrinal de Privados*).

Concluye con la sección que el propio copista describe: *Canciones e dezires del marques de santi/llana* (fol. 211v). Terminando el manuscrito con la sección de *Serranillas* (fol. 214v).

5. Índice secuencial y descripción de las obras en MN8. Correcciones a CsXV.

Para la datación, 'Año', de las obras, cuando se sabe, he seguido a Kerkhof (1986: 20-22; para los sonetos pp. 46-47) y pongo entre corchetes, [], la propuesta por B. Dutton en su CsXV VII en cada uno de sus 'ID'. Por la abundancia de la bibliografía, 'BI', sobre el Marqués de Santillana, he decidido anotar sólo alguna de las ediciones. En general, los *Sonetos* son compuestos entre 1438-1455 (los sonetos que sólo testimonio MN8 son posteriores a 1455), las *Serranillas* entre 1429-1440, las *Canciones* y *Decires líricos* entre 1430-1437, los *Decires narrativos* entre 1428-1437.

Los ID entre corchetes, [], son las composiciones no editadas en el CsXV, los indicados con asterisco, *, son composiciones *única*; los indicados con ^p, son composiciones en prosa.

Dado que anteriormente he presentado una tabla con las manos para cada folio, para no repetir información, no indico la mano para cada obra. De la misma manera, sólo en los casos de la prosa conservaré la notación de la impaginación, en los restantes casos, dado que todo el manuscrito está a una columna, elimino esta especificación.

- ID [3410^p], MN8-1, fols. 1r-7r (Prosa. Línea tirada. Año: 1446-[1449]). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** [*Proemio*] *Al condestable de portv/gal sobre las obras*. **IN:** Al illustre señor Don Pedro muy magnifico con/destable de portogal el marques de Santillana Conde del Real // (7r) cessen. por tal que quando Atropos cortare la tela, no / menos del Arcos, que Marciales honores e glorias obtengades. **Año** 1449. Hay una firma, se deja un tercio del folio en blanco. **BI:** Durán, 1986: 209-223. Gómez Moreno & Kerkhof (eds.), 1988. Gómez Moreno, 1990.
- ID [0115], MN8-2, fols. 8r-9r (6x8, 4. Año: 'De fecha incierta, si bien, según Lapesa, es la más antigua que compuso Santillana contra don Álvaro de Luna.' (Durán, 1986: 154-155, nota). Por otra parte, las *Coplas contra don Álvaro de Luna* fueron compuestas 'anteriores a 1453' (Kerkhof, 1986: 21). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Fauor de Hercules contra / Fortuna*. **IN:** Rebuelua fortuna el exe pesado / e solo un momento ya no se detenga // e non le aproueche tornar senbision / de sierpe nin toro por arte ynfinitoso. **BI:** Durán, 1986: 154-157; Pérez Priego 1999: 336-338.
- ID [0291], MN8-3, fols. 9r-12v (21x8, 4. Año: Anterior al *Infierno* y al *Sueño*). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El triumphete de Amor*. **IN:** Siguiendo el

- plaziente estilo / a la deesa diana // (12v) que vi la señora mia / contra mi desmesurada. **BI:** Pérez Priego, 1999: 250-260.
- ID 0127, MN8-4, fols. 12v-14v (7x8-4, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Querrela de amor*. **IN:** Ya la gran noche passaua / e la luna clara sestendia // (14v) e non entre en tal cadena / do no salga si quisiere. **BI:** Pérez Priego, 1999: 214-220.
 - ID [0165], MN8-5, fols. 14v-16r (10x8. Año: Anterior a 1436). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Pregunta de nobles*. **IN:** Pregunto que fue daquellos que fueron / sojuzgadores del siglo mundano // (16r) Dezid quien los roba fortuna, o sus hados / que de aquestos todos ninguno non veo. **BI:** Pérez Priego, 1999: 327-332.
 - ID [0289], MN8-6, fols. 16r-18r (13x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Viyon*. **IN:** Al tiempo que va trençando / Apollo sus crines doro // (18r) no sabe dezir la prosa / si gelo recomendaron. **BI:** Pérez Priego, 1999: 227-232.
 - ID [0301], MN8-7, fols. 18v-21r (18x7, 4. Año: 1430). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El Planto de la Reyna / doña Margarida*. **IN:** A la hora que Medea / su sciencia profferia // (21r) fazed vos como fizieron / aquellas insignes gentes. **BI:** Pérez Priego, 1999: 233-240.
 - ID [0028], MN8-8, fols. 21v-32r (68x8, 4. Año: Posterior a 1428). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El infierno de los enamora/dos*. **IN:** La fortuna que non cesa / siguiendo el curso fadado // (32r) ni se tal que non se parte / si non es loco prouado. **BI:** Pérez Priego, 1999: 289-320. C_sXV II: 23, copia el penúltimo verso: 'nin se...?'
 - ID [0293], MN8-9, fols. 32r-33r (4x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Dezir que fixo el marques / de Santillana*. **IN:** Caliope se leuante / e con larga harpa de orpheo // (33r) al que la sancta enbaxada /decendio del parayso. **BI:** Pérez Priego, 1999: 173-175.
 - ID [0299], MN8-10, fols. 33r-44r (76x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El Sueño*. **IN:** Oygan, oyan los mortales / oyan e prendan espanto // (44r) do padezco tales penas / que ya non viuo cuytado. **BI:** Pérez Priego, 1999: 261-288.
 - ID 0290, MN8-11, fols. 44v-45r (5x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro dezir*. **IN:** Non es vmana la lumbre / que de vuestra faz procede // (45r) qual yo nunca vi ni veo / datme reposo. **BI:** Pérez Priego, 1999: 176-178.
 - ID 1767, MN8-12, fols. 45v-46v (7x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro dezir*. **IN:** Gentil dama tal paresce / la cibdat do vos partistes // (46v) por çierto non acabo / por amores mas penado. **BI:** Pérez Priego, 1999: 179-182.
 - ID 0294, MN8-13, fols. 46v-48r (8x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro dezir*. **IN:** Quando la fortuna quiso / señora que vos amase // (48r) pues non vos sea en oluido / esta cancion por finida. **BI:** Pérez Priego, 1999: 183-186.
 - ID 0295 D 0294, MN8-14, fol. 48r-v (4, 2x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Cancion*. **IN:** Bien cuidaua yo seruir /en tal lugar // (48v) no me fue solo penar / mas fue morir. **BI:** Pérez Priego, 1999: 186.
 - ID 0288, MN8-15, fols. 48v-49r (4x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *loor a doña Juana de vrgel / condesa de fox*. **IN:** No punto se discordaron / el çielo e naturaleza // (49r) perdonat por cortesia / la torpe e ruda eloquencia . **BI:** Pérez Priego, 1999: 187-189.
 - ID 0292, MN8-16, fols. 49v-50r (3x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El aguilando*. **IN:** sacadme ya de cadenas / señora e fazedme libre // (50r) e muestra benignidad sin ninguna villania. **BI:** Pérez Priego, 1999: 190-191.

- ID [0300], MN8-17, fols. 50r-54r (24x8. Año: 1430). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Oracio (sic) de mosen Jordi*. **IN:** La fermosa conpañera / de Titon se demostraua // (54r) e basta lo procesado / para el aucto que fizieron. **BI:** Pérez Priego, 1999: 241-190.
- ID [0305], MN8-18, fols. 54v-58r (24x8. Año: Posterior a 1434). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *deffunzion de don enrique de / villena señor docto e de / excelente ingenio*. **IN:** Robadas auian el austro e Borea / e prados e seluas las frondes e flores // (58r) e vime en el lecho tan incontinente / como al pie del monte por mi recontado. **BI:** Estudio en Garci-Gómez, 1973.
- ID [0053], MN8-19, fols. 58r-79r (126x8. Año: fines de 1435, principios de 1436). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Comedieta de ponça*. **IN:** O vos dubitantes creed las historias / e los infortunios de los humanales // (79r) visto tal caso e tan desastrado / despues conuertido en tanta alegria. **BI:** Kerkhof, 1986: 69-126.
- ID [0048], MN8-20, fols. 79v-81r (12x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *del marques a Ruego de su primo / don fernando de queuara:-*. **IN:** Antes el rodante çielo / tornara manso e quieto // (81r) padecer penar morir / so tu pendon. **BI:** Pérez Priego, 1999: 192-197.
- ID 0324, MN8-21, fols. 81v-82r (4x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Carta del marques*. **IN:** Gentil dama cuyo nombre / vos es assi conuiniente // (82r) que no soi escarmentado / de quanto mal me fezistes. **BI:** Pérez Priego, 1999: 198-200. *CsXV* II: 27: omite 'vos' del segundo verso.
- ID 0054, MN8-22, fol. 82v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Comiençan ciertos sonetos quel / Marques de Santillana fixo / SONETO del marques*. **IN:** Quando yo veo la gentil criatura / quel cielo acorde con naturaleza // e la mi loca fiebre pues que veo / e me fallo cansado e peregrino. **BI:** Kerkhof, 1986: 129-130. En general, para los sonetos más tempranos, cf. Whetnall, 2000. *CsXV* II: 27, el último verso así: '/e fallo...?'
- ID 0056, MN8-23, fols. 82v-83r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *SONeto del marques*. **IN:** Qual se mostraua la gentil Lauina / en los honrrados templos de Laurencia // (83r) alegre paso la pena indebida / ardiendo en fuego me fallo en reposo. **BI:** Kerkhof, 1986: 131.
- ID 0057, MN8-24, fol. 83r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques*. **IN:** Sitio de amor con grant artilleria / me veo en torno y poder inmenso // que resistir pudiese tal prisión / asi que a defensar me fallo indino. **BI:** Kerkhof, 1986: 132. El primer verso en *CsXV* II: 27: 'Sidio te amor...', v. 9: 'la corporea fierça de samson' en MN8 dice: 'La corporea fuerça de Samson', y en el v. 11 debe decir: '... Salomon'.
- ID 0059, MN8-25, fols. 83r-v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques*. **IN:** El agua blanda en la peña dura / faze por curso de tiempo señal // (83v) de amor que priua toda señoria / e rije e manda nuestro entendimiento. **BI:** Kerkhof, 1986: 134.
- ID 0060, MN8-26, fol. 83v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques*. **IN:** Fedra dio Regla e manda que Amor / quando la lengua no se falla osada // pues baya lexos inutil pereza / e non se tema de imagen benigna. **BI:** Kerkhof, 1986: 135.
- ID 0061, MN8-27, fol. 84r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques*. **IN:** O dulce esguarde vida e onor mia / segunda elena templo

- de beldad // mas biuo alegre con quien me destruye / siento que muero e non soy quexoso. **BI:** Kerkhof, 1986: 136.
- ID 0062, MN8-28, fols. 84r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques.* **IN:** Non es el rayo de febo luciente / nin los filos de arabia mas fermosos // e vuestra vista tarsica e genigna / a cuyo esguarde e merced me di **BI:** Kerkhof, 1986: 136-137.
 - ID 0064, MN8-29, fol. 84v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques.* **IN:** Despertad con afflato doloroso / tristes sospiros la pesada lengua // de que temedes ca yo non entiendo / morir callando sea gran sciencia. **BI:** Kerkhof, 1986: 138-139.
 - ID 0065, MN8-30, fol. 84v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques.* **IN:** Timbre de amor con el qual combate / catiua e prende toda gente humana // valgame y deesa tu mesura / y no me juzgues contra gentileza. **BI:** Kerkhof, 1986: 139-140. En *CsXV* II: 28, el verso 13 dice: 'valgame ya deesa...', y MN8 dice: 'valgame y deesa tu mesura'.
 - ID 0067, MN8-31, fol. 85r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques.* **IN:** Quando yo soy delante aquella dona / a cuiu mando me sojuzgo amor // honesto y manso su continente / ca libre viuo en captiuidad **BI:** Kerkhof, 1986: 141-142.
 - ID 0308, MN8-32, fol. 85r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques.* **IN:** Lexos de vos e cerca de cuydado / pobre de gozo e rico de tristeza // solo guadalquiuir tiene poder / de me guarir e solo aquel desseo. **BI:** Kerkhof, 1986: 145-146. En *CsXV* II: 29, se leen todas la conjunciones copulativas de este soneto con 'y', pero en el manuscrito están superpuestas 'y' 'e', no dejando de ello nota, yo transcribo 'e' en los dos primeros versos, a diferencia de la lectura de *CsXV*, pues la 'e' está más marcada (*cf.* la siguiente composición, ID 3439).
 - ID 3439, MN8-33, fols. 85v-86r (5x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Sobre la quartana del señor / Rey . Juan de Mena.* **IN:** Fuera fuera la quartana / fuera fuera mal exemplo // (86r) non anda garçi souaco // nin menos doña fulana. **BI:** Pérez Priego, 1999: 415-420 [416-418] (Esta composición está aquí truncada: al principio faltan los vv. 1-20 y los vv. 21-30 pertenecen a MN-100. Pérez Priego edita bajo una composición: MN8-100 + MN8-33 + MN8 34). En *CsXV* II: 29 se leen todas la conjunciones copulativas de este soneto con 'y', pero en el manuscrito dice 'e'. En el v. 13 *CsXV* lee: 'affana' y dice 'afana', en v. 27: 'justiçia' el manuscrito dice 'justicia'. En el último verso *CsXV* lee: 'ni menos don a fulana' y MN8 dice: 'nin menos doña fulana'.
 - ID 3440 R 3439, MN8-34, fols. 86r-87v (5x8, 4). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El Marques.* **IN:** Esta noche por mañana / que cada que la contemplo // Alla vaya do la embia / el marque de santillana. **BI:** Pérez Priego, 1999: 418-420 (*cf.* MN8/33).
 - ID [0157], MN8-35, fols. 87r-88v (5x8). **AU:** Juan de Mena. **TI:** *Pregunta de Juan de Mena.* **IN:** Perfecto amator del dulce saber / maestro daquellos a quien mas aplaze // (88v) porque a lo menos pugnando resista / contra quien tiene tal guerra conmigo. **BI:** Pérez Priego, 1999: 403-405 . Las coplas de la pregunta alternan con las de la respuesta (*cf.* ID 0158, MN-36).
 - ID [0158 R 0157], MN8-36, fols. 87r-88v (5x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Respuesta del marques.* **IN:** Dudo buen amigo bastar a entender / La vuestra pregunta de que me desplaze // (88v) es el franco arbitrio segun el salmista / pues que la

- grant puerta nos fizo postigo. **BI:** Pérez Priego, 1999: 405-407. Las coplas de la respuesta alternan con las de la pregunta (*cf.* ID 0157, MN-35).
- ID 3441, MN8-37, fol. 89r (1x10). **AU:** Juan de Mena. **TI:** *Juan de Mena*. **IN:** Muy alegre queda Tetis / e la Julia Romulea // tanta es vuestra virtud / de todo el mundo bienquista. **BI:** Durán, 1986: -. Pérez Priego, 1999: -. Después del último verso hay una nota de la misma mano (Mano-A) que dice: ‘Hasta aqui ques la penultima hoja esta todo el libro / de vna misma letra buena para aquel tiempo Las / letras maiusculas iluminadas vna hoja en papel / y otra en pergamino. Lo que sigue esta de otra muy diferente letra, mala y a lo que parece escrito / en otro tiempo que lo pasado y tambien hay rastro de / faltar algunas hojas.’
 - ID 0159, MN8-38, fol. 89r-v (1x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Pregunta que hizo el marques a Juan / de Mena*. **IN:** Deid Juan de Mena y mostradme qual / pues se que pregunto a ome que sabe // (89v) y nunca se halla que fuese contento / mas siempre guerrea al geno humanal. **BI:** Pérez Priego, 1999: 413.
 - ID 0160 R 0159, MN8-39, fol. 89v (1x8). **AU:** Juan de Mena. **TI:** *Respuesta*. **IN:** En Corte grant febo en campo Anibal / lo vno y lo otro sabes a que sabe // Arpia seria en todo auariento / codicia llamada por seso moral. **BI:** Pérez Priego, 1999: 414.
 - ID [0329], MN8-40, fols. 89v-91r (4x8). **AU:** Juan de Mena. **TI:** *Pregunta al señor Marques de Juan de Mena*. **IN:** Si grant fortaleza, templanza y saber / pueden prestaros varon muy apuesto // (91r) seyendo inmortales son defetuosos / y nunca reposan ni son mas quietos. **BI:** Pérez Priego, 1999: 408-410. Cada una de las coplas de la pregunta, tomada como una sola composición, alternan con las de la respuesta (*cf.* ID 0330, MN-41).
 - ID [0330 R 0329], MN8-41, fols. 89v-91r (4x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Respuesta*. **IN:** (90r) Si algo yo siento o se conozer / Poeta de Mena lo por propuesto // (91r) y dellos proceden los dias graciosos por medio noturnos oscuros netos **BI:** Pérez Priego, 1999: 410-412. Cada una de las coplas de la respuesta del Marques, tomada como una sola composición, alternan con las de la pregunta de Mena (*cf.* ID 0329, MN-40). En *CsXV* II: 30, la foliación del primer verso de ID 0330 es errónea, dice: ‘89r’, la rúbrica, *Respuesta*, está en el fol. 89v el primer verso en el fol. 90r. Después de la última copla de la *Respuesta* hay una firma y le sigue una nota, de la misma mano: ‘Aqui parecen faltar algunas / ojas hasta el / fin’.
 - ID [0154 ^p P 0148], MN8-42, fols. 92r-94r (Prosa. Línea tirada). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Prohemio del marques / al conde dalua*. **IN:** Quando yo demando a los Ferreras / tus criados e mios, e aun a muchos otros... // (94r) ...porque me parece / faze mucho a nuestro fecho e caso.
 - ID [0147 ^p P 0148], MN8-43, fols. 94r-96r (Prosa. Línea tirada). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** Sin rúbrica, es el *Proemio al Bías contra Fortuna*. **IN:** Fue Bias segunt plaze a Valerio e a Jaercio que mas la e ex/tensamente escriuio de las vidas e costumbres... // (96r) los ypremenses edificaron templo / e fizieron estatua.
 - ID [0148], MN8-44, fols. 96v-125v (180x8. Año: 1448). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Bías Contra Fortuna*. **IN:** Ques lo que piensas fortuna / tu me cuidas molestar // (125v) al nuestro tema e dire / ques lo que piensas fortuna.
 - ID [3411^p P 0050], MN8-45, fols. 126r-127v (Prosa. Línea tirada). **AU:** Doctor Pedro Díaz de Toledo. **TI:** *Comiença el proemio de los prouerbios / del Marques de Santillana / Glosa quel dottor Pero Diaz fizo sobre / los prouerbios del marques de Santillana* (Esta es la ‘Introducción’ a los *Proverbios* por Pedro Díaz de Toledo). **IN:** Plato aquel grant maestro del escuela de los philosophos... // (127v) sabia e humanamente lo / que menos prudentemente sera escrito.

- ID [0091^p P 0050], MN8-46, fols. 128r-130v (Prosa. Línea tirada. Año: 1437). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** sin rúbrica, es el 'Proemio a los Proverbios'. **IN:** (128r) Serenissimo y bienaventurado principe. Dize el maestro de / aquellos que saben,... // /130v) imperar assi como el paternal de aquellos lo / dessean e la vuestra manifiçencia lo mereçe. Hay un error en la foliación en C:XLV II: 30, dado que el *Proemio* comienza en el fol. 128r, no en 127v, donde 'serenissimo' es sólo el reclamo. El fol. 130v sólo con dos líneas y una firma, el resto del folio en blanco
- ID [0050], MN8-47, fols. 131r-193r (100x8. Año: 1437). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** sin súbbrica, son los *Proverbios*. **IN:** Fijo mio mucho amado / para mientes // (192v) beuiras e sin ofensa / nin castigo. **BI:** Durán, 1986: 29-75. Hay un error en la foliación en C:XLV II: 31, la última estrofa de los proverbios está copiada íntegramente en el fol. 192v, no en el 193r, es cierto que la glosa de Pedro Díaz de Toledo sigue y termina en el fol. 193r.
 - Contiene la glosa del Doctor Pedro Díaz, que se van anotando después de cada estrofa, ocupa los fols. 131r-193r. **IN:** Segunt doctrina de Julio en la Rhetorica nueva todo sabio / orador debe principalmente considerar en la fabla que ha... // (193r) ... a donde por no alargar / me remito.
- ID 0309, MN8-48, fol. 193r-v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Soneto*. **IN:** Doradas ondas del famoso rio / que baña en torno la noble çibdad // (193v) murio Leandro en el mar por ero / partido es dulce al aflicto muerte. **BI:** Kerkhof 1968: 146-147.
- ID 3414, MN8-49, fol. 193v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del / marques*. **IN:** En el prospero tienpo las serenas / plañen e lloran resçelando el mal // la muerte veo e non me do cura / tal es la llaga del dardo amoroso. **BI:** Kerkhof 1968: 147-148.
- ID 3416, MN8-50, fols. 193v-194r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *otro*. **IN:** traen los cazadores al marfil / a padezer la muerte enamorado // (194r) nin los poderes de la fermosura e mando vniversal en toda gente. **BI:** Kerkhof 1968: 149.
- ID 3417, MN8-51, fol. 194r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *otro*. **IN:** Sy el pelo por ventura voy trocando / non el animo myo nin se crea // sed el oliua pues fustes la espada / sed el bien mio pues fustes mi mal. **BI:** Kerkhof 1968: 149-150.
- ID 3418, MN8-52, fol. 194r-v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *otro*. **IN:** Alegrome de uer aquella tierra / non menos la çibdad e la morada // (194v) si non vos sola sin par nin ygal / do no fallo punto de clemencia. **BI:** Kerkhof 1968: 150-151.
- ID 3419, MN8-53, fol. 194v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *otro*. **IN:** Non de otra guisa el indico serpiente / teme la encantaçion de los egipçios // e si lo denegades acabadme / peor es guerra que non lid canpal. **BI:** Kerkhof 1968: 151.
- ID 3420, MN8-54, fols. 194v-195r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *otro*. **IN:** Si la uida biuiese de noe / e si de la vejez todas señales // (195r) vos lo sabedes despues del reposo / de mi triste yaçija congoxada. **BI:** Kerkhof 1968: 152-153. El v. 1 en C:XLV II: 31 lee, erróneamente: 'Si la uida tuuiese...'.
- ID 3421, MN8-55, fol. 195r (1x14. Año: Posterior a1456). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *otro*. **IN:** Cuentan que esforçaua thimoteo / a los extremos e

- magnos varones // e se maldize porque lo asayo / vista vuestra crueça quanto dura **BI**: Kerkhof 1968: 151-152.
- ID 3422, MN8-56, fol. 195r-v (1x14). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *otro*. **IN**: Buscan los enfermos santuarios / con grant deseo e sedienta cura // (195v) los mis langores tantos son e tales / nin otro alguno sino dios e vos. **BI**: Kerkhof 1968: 153.
 - ID 3442*, MN8-57, fol. 195v (1x14). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *otro*. **IN**: Adiuinatuos fueron los varones / de galilea quando los dexo // çierto faredes obra virtuosa / si me valedes con vuestro socos. **BI**: Kerkhof 1968: 159-160. En *CsXV*, varios errores de lectura, v. 1: ‘Adiunitiuos’, en vez de ‘Adiuinatuos’; v. 5: ‘sabedes’, en vez de ‘sabidas’; v. 10: ‘mostrad’, en vez de ‘mostraos’.
 - ID 0055, MN8-58, fols. 195v-196r (1x14. Año: 1438). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Soneto del marques a la señora reyna doña / maria por la muerte del infante don pedro*. **IN**: Lloro la hermana maguer que nemiga / al rey don sancho e con grant sentido // (196r) antropos muerte me plaçe e non vida / sy tal uentura ya non es canssada. **BI**: Kerkhof 1968: 130-131. En *CsXV* II: 32 y VII: 5, la foliación es errónea, dice: ‘195v-196v’, en el texto está bien.
 - ID 0058, MN8-59, fol. 196r (1x14. Año: 1439). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Soneto del marques al ynfanter don enrique / quando murio la infante doña catalina su muger*. **IN**: Non solamente al templo diuino / donde yo creo seas reçeptada // e conseguírte dulce mia ydea / e mi dolor açerbo e ynçenssante. **BI**: Kerkhof 1968: 133-134.
 - ID 0063, MN8-60, fol. 196r (1x14). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Soneto del marques porque le parescia dilatarse algunos / fechos que andauan en este reyno en espeçial por la parte suya*. **IN**: ffiera castino con aguda lanza / la temerosa gente ponpeana // ca en vuestra espada es la buen (*sic*) suerte / e los honores del carro triumphante. **BI**: Kerkhof 1968: 137-138.
 - ID 0068, MN8-61, fol. 196v (1x14). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Otro soneto del señor marques / por la misma tardanza*. **IN**: El tienpo es vuestro e si del vsades / como conbiene non se fara poco // pues oyd e creed a lichaon. **BI**: Kerkhof 1968: 142. Lawrance 2000: 23.
 - ID 0066, MN8-62, fols. 196v-197r (1x14. Año: 1443). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Otro soneto quel marques fizo en loor del señor / rey de aragon quexandose porque los / coronistas non escriuieron del segund / deuieron*. **IN**: Calla la pluma e luçe la espada / en vuestra mano rey muy virtuoso // (197r) dexen el caro los enperadores / a la vuestra virtud casi diuina. **BI**: Kerkhof 1968: 140-141.
 - ID 0069, MN8-63, fol. 197r (1x14). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Otro soneto quel marques fizo a ruego de vn pariente / suyo el qual le parescia que era vexado e atormen/tado de amor era el conde de benauente don aº*. **IN**: Amor deudo e voluntad buena / doler me ffaçen de vuestro dolor // asi diria siruiendo esperar / ser qualque aliuio de tal ferida. **BI**: Kerkhof 1968: 142-143.
 - ID 0070, MN8-64, fol. 197r-v (1x14. Año: 1444). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Otro soneto que el marques fizo a algunos que le / parescia que fablauan mucho e non facian tanto*. **IN**: Non en palabras los animos gentiles / non en menaças nin semblantes fieros // (197v) pues loaremos los que bien obraron e dexaremos el fablar nuçiente. **BI**: Kerkhof 1968: 143-144. Lawrance 2000: 24.
 - ID 0307, MN8-65, fol. 197v (1x14). **AU**: Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI**: *Otro soneto quel marques fizo quexandose de los daños desde regno*. **IN**: Oy que dire de ti triste

- emispero / o patria mia que ueo del todo // prudencia e fortaleza son presentes / por cierto non que lexos son fuidos. **BI:** Kerkhof 1968: 144-145. Lawrance 2000: 28.
- ID 3415, MN8-66, fol. 197v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto del marques amonestando a / los hombres a bien beuir.* **IN:** Non es a nos de limitar el año / el mes ni la semana nin el día // jouse se sirua e a ceres dexemos / ni piense alguno seruir dos señores **BI:** Kerkhof 1968: 148.
 - ID 3423, MN8-67, fol. 198r (1x14. Año: 1453). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo / al señor rey don Juan.* **IN:** Vencio anibal el conflicto de canas / e non dubdaua libio si quisiera // mas conseguidla tolliendo tardança / quanto es loable bueno e diligente. **BI:** Kerkhof 1968: 154. Lawrance 2000: 30.
 - ID 3424, MN8-68, fol. 198r (1x14. Año: 1453-54). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo a/monestando a los grandes / principes a tornar sobre el daño de constantinopla.* **IN:** Forço la fortaleza de golias / con los tres nonbres juntos con el nonbre // enxemplo sea a tantos señores / las gentes de sion slos leystes. **BI:** Kerkhof 1968: 154-155.
 - ID 3425, MN8-69, fol. 198r-v (1x14. Año: 1455). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo en loor de la çiuudad / de senilla quando el fue a ella en el año de cinquenta e çinco.* **IN:** (198v) Roma en el mundo e vos en españa / soys solas çiuudades çiertamente // fustas sin cuento hercules primero / Hispan e Julio son vuestros patrones. **BI:** Kerkhof 1968: 155-156. Estudio en Kerkhof 1989.
 - ID 3426, MN8-70, fol. 198v (1x14. Año: 1454-55). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo al señor rey / don Enrique reynante.* **IN:** Porque el largo beuir nos es negado / ynclito rey tales obras façed // e refiriendo graçias vos amemos / ques de los reyes glorioso pecho. **BI:** Kerkhof 1968: 156-157.
 - ID 3428, MN8-71, fol. 198v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto que marques fizo en loor de nuestra / señora.* **IN:** Virginal templo do el uerbo diuino / vistio la forma de umanal librea // (199r) pues el que puede fable sin afan / tus alabanças en la lengua mia. **BI:** Kerkhof 1968: 158-159.
 - ID 3427, MN8-72, fol. 199r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo en loor de sant / Miguel Arcangel a suplicaçion de la vizcon/ desa de torija doña Ysabel de borbon.* **IN:** Del celestial exercito patron / e del segundo choro mas preçioso // Nos dignifique por que poseamos / la gloria a todas glorias precedente. **BI:** Kerkhof 1968: 158.
 - ID 0323, MN8-73, fol. 199r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo en loor de santa / clara virgen.* **IN:** Clara por nonbre por obra e virtud / luna de assis fija dortulana // de los santos o santa sacra e alma / pues ora pro me beata clara. **BI:** Kerkhof 1968: 157-158.
 - ID 3443*, MN8-74, fol. 199r-v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo en loor de / sant xpistobal.* **IN:** (199v) Leño felice quel grant poderio / que todo el mundo non pudo ajubar // passo yo pase en naue segura / libre del golfo de la dapnaçion. **BI:** Kerkhof 1968: 160-161.
 - ID 3444*, MN8-75, fol. 199v (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo a sant ber/naldino fraide de los menores.* **IN:** Anima deuota que en el signo / a santo nonbre estas contenplando // las tus ynopias nin tu pobredad / por mi te ruego ruegues bernaldino. **BI:** Kerkhof 1968: 161-162.
 - ID 3445*, MN8-76, fols. 199v-200r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizo a sant / Andres.* **IN:** Si anima alguna tu sacas de

- pena / por el festiual don es oy la mia // (200r) a quien deseo e non me desea / a quien me mata avnque suyo so. **BI:** Kerkhof 1968: 162.
- ID 3446*, MN8-77, fol. 200r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizxo a sant / viçente de la orden de los predicadores.* **IN:** De si mesma comiença la ordenada / caridad e asi vos terçio calixto // al confesor ynsignio villatreçes / mui gloriosa fue su vida al mundo. **BI:** Kerkhof 1968: 163. En *CsXV* II: 35, v. 13 lee: ‘villacreçes’, pero el ms. dice ‘villatreçes’. La rúbrica de ID 0306, MN8-79, en el ms. puedo leer ‘Villagreces’.
 - ID 3447*, MN8-78, fol. 200r (1x14). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otro soneto quel marques fizxo de suplicaçion al angel guardador.* **IN:** De la superna corte curial / e sacro soçio de la gerarchia // onesta vida e muerte me procura / e al fin con los justos santidad. **BI:** Kerkhof 1968: 164.
 - ID [0306], MN8-79, fols. 200r-203r (27x8. Año: 1455). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Canonizaçion de los bienaenturados santos / maestre viçente ferrer predicador e maestre pedro / de Villagreces frayre Menor.* **IN:** (200v) Remoto a vida mundana / e de cuidados ageno // (203r) predicaron sus misterios / fasta tanto que murieron. **BI:** Pérez Priego, 1999: 386-396.
 - ID [0322], MN8-80, fols. 203r-204v (13x8. Año: Anteriores a 1455). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Los goços de nuestra señora.* **IN:** (200v) gozate gozosa madre / gozo de la vmanidad // (204v) a los bienabenturados / bendita entre las mugeres. **BI:** Pérez Priego, 1999: 377-381.
 - ID [2905], MN8-81, fols. 204v-205v (6x10. Año: 1455). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *El Marques de Santillana a nuestra señora de gua/daluçe quando fue a romeria en el año / de cinquenta e çinco.* **IN:** Virgen eternal esposa / del padre que da biniçion // (205v) punto fin a mis langores / madre misericordiosa. **BI:** Pérez Priego, 1999: 382-385.
 - ID [0173], MN8-82, fols. 205v-206v (8x8, 4. Año: 1447). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Coplas al muy excelente e muy vir/tuoso señor don alfonso rey de / portugal.* **IN:** Rey alfonso cuyo nombre / es e fue de reyes buenos // (206v) porque podades seguir / al bien que de uos se siente. **BI:** Pérez Priego, 1999: 333-335.
 - ID [0106], MN8-83, fols. 206v-211v (53x8. Año: Posterior a [1453]). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Doctrinal de priuados del mar/ques de santillana / El mastre de santiago don alua/ro de luna.* **IN:** Vi tesoros ayuntados / por grant daño de su dueño // (211v) pues rogad a dios por mi / gentes de todos estados. **BI:** Pérez Priego, 1999: 354-373.
 - ID 0310, MN8-84, fols. 211v-212r (4, 2x8. En gallego). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Canciones e dezires del marques de santi/llana / Canciones.* **IN:** por amar non saybamente / mays como louco siruente // (212r) e nunca com continente / hey achado. **BI:** Pérez Priego, 1999: 141-142.
 - ID 0311, MN8-85, fol. 212r (3, 2x7). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *cançion.* **IN:** quien de uos merçet espera / señora ni bien atiende // gradezida e conbiniente / ca mi bida se despiende **BI:** Pérez Priego, 1999: 143.
 - ID 0312, MN8-86, fol. 212r-v (4, 2x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra.* **IN:** Deseando ver a vos / gentil señora // (212v) pues recuerdevos par dios / piedat agora. **BI:** Pérez Priego, 1999: 144-145.
 - ID 0313, MN8-87, fol. 212v (4, 2x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra.* **IN:** Recuerdate de mi uida / pues que viste // asi que mi despedida / fue tan triste. **BI:** Pérez Priego, 1999: 146.

- ID 0314, MN8-88, fols. 212v-213r (3, 3x7). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra*. **IN:** quanto mas uos miraran / mui excelente prinçesa // (213r) virtuosa sin represa / los que vos conoçeran. **BI:** Durán, 1986: -. Pérez Priego, 1999: 147-148.
- ID 0315, MN8-89, fol. 213r-v (4, 3x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra*. **IN:** Señora qual soy venido / tal me parto // (213v) muerto si tal me queredes / o guarido. **BI:** Pérez Priego, 1999: 149-150.
- ID 0316, MN8-90, fol. 213v (3, 3x7). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra*. **IN:** Dios vos faga virtuosa / reynar bienauenturada // por dios a vos otorgada / gentil reyna vaalerosa. **BI:** Pérez Priego, 1999: 151-152.
- ID 0318, MN8-91, fols. 213v-214r (4, 3x8). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra*. **IN:** Si tu deseas a mi / yo non lo se // (214r) e non finjo nin fengi / en buena fe. **BI:** Pérez Priego, 1999: 153-154.
- ID 0317, MN8-92, fol. 214r-v (3, 3x7). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Otra*. **IN:** A bien errada opinion / quien diçe quan lexos dojos // (214v) çedo vos vean mis ojos / de todo buen corazon. **BI:** Pérez Priego, 1999: 155-156.
- ID 3429, MN8-93, fols. 214v-215r (4, 4x8, 4. Año: 1429). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Serranillas*. **IN:** Serranillas de moncayo / dios vos de buen año entero // (215r) dixele de tal ensayo / serrana soy placentero. **BI:** Pérez Priego, 1999: 105-107.
- ID 3430, MN8-94, fol. 215r-v (3, 3x7. Año: 1429). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Serranilla*. **IN:** En toda la su montaña / de trasmoz a veraton // (215v) fago boda con anton / vaquerizo de morana. **BI:** Pérez Priego, 1999: 108-109.
- ID 2427, MN8-95, fol. 215v (3, 7... . Año: 1429-30). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Serranilla*. **IN:** Despues que nasçi / no vi tal serana (*sic*) // [faltan las dos estrofas finales de esta composición. El copista toma, como estrofa segunda de esta serranilla la correspondiente a ID 3431, MN8-96, no dándose cuenta que faltaba un folio] **BI:** Pérez Priego, 1999: 110-111.
- ID 3431, MN8-96, fol. 215v (...7 . Año: 1430). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** Falta el encabezamiento de esta serranilla es la de 'Moçuela de Bores', el copista toma la estrofa última de esta serranilla como la última de la anterior, sin darse cuenta que falta un folio en el original (cf. ID 2427, MN8-95). **IN:** [Falta el folio que contenía la rúbrica, la cabeza y cinco estrofas, sólo queda la última estrofa] // de caba spinama / los encobridores. **BI:** Pérez Priego, 1999: 112-113.
- ID 3432, MN8-97, fols. 215v-216r (4, 4x8. Año: 1435-36). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Serrana*. **IN:** Por todos estos pinares / nin en navalagamella // (216r) que cayo con su porfia / çerca dunos tomellares. **BI:** Pérez Priego, 1999: 115-117.
- ID 3433, MN8-98, fol. 216r-v (4, 4x8. Año: 1436-39). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Serrana*. **IN:** Entre torres y camena / acerca de sallozar // (216v) son pasados atajar / vos tornad en ora buena. **BI:** Pérez Priego, 1999: 118-121.
- ID 3434, MN8-99, fols. 216v-217r (4, 4x8... . Año: 1436-39). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Serrana*. **IN:** Moça tan hermosa / non vi en la frontera // (217r) [Sólo cuatro estrofas en esta famosa serranilla, falta la última. En el ms. se dice: 'Aquí parece que falta oja'] en MN8 termina: aquella vaquera / de la finojosa. **BI:** Pérez Priego, 1999: 122-124.
- ID 3438, MN8-100, fol. 217r (1x10). **AU:** Juan de Mena. **TI:** *Replicato de juan de mena*. **IN:** Pues razon es que sostenga / vuestra destreza por aya // mas baxo sienpre jamas como

buelo de zumaya. **BI**: Pérez Priego, 1999: 416 (Son los versos 21-30 de 'ID 3439, 'Sobre la quartana...'. *cf.* ID 3439.

Correcciones al CsXV

- ID 0028, MN8-8. CsXV II: 23, copia el penúltimo verso: 'nin se...?'
- ID 0324, MN8-21. CsXV II: 27, omite 'vos' del segundo verso.
- ID 0054, MN8-22, CsXV II: 27, el último verso así: '/e fallo...?'
- ID 0057, MN8-24. El primer verso en CsXV II: 27, 'Sidio te amor...?', debe decir 'Sitio de...?'; v. 9: 'la corporea fierça de samson', en MN8 dice: 'La corporea fuerça de Samson?'; y en el v. 11 debe decir: '... Salomon?'
- ID 0065, MN8-30. En CsXV II: 28, el verso 13 dice: 'valgame ya deesa...?', debe decir: 'valgame y deesa...?'
- ID 0308, MN8-32. En CsXV II: 29, se leen todas la conjunciones copulativas de este soneto con 'y', pero en el manuscrito están superpuestas 'y' 'e', no dejando de ello nota, yo transcribo 'e' en los dos primeros versos, a diferencia de la lectura de CsXV, pues la 'e' está más marcada.
- ID 3439, MN8-33. En CsXV II: 29, se leen todas la conjunciones copulativas de este soneto con 'y', pero en el manuscrito dice 'e'. En el v. 13 CsXV lee: 'affana', y dice 'afana?'; v. 27: 'justiçia' el manuscrito dice 'justicia'. En el último verso CsXV lee: 'ni menos don a fulana', y MN8 dice: 'nin menos doña fulana?'
- ID 0330 R 0329, MN8-41. En CsXV II: 30, la foliación del primer verso de ID 0330 es errónea, dice: '89r', la rúbrica, *Respuesta*, está en el fol. 89v el primer verso en el fol. 90r. Después de la última copla de la *Respuesta* hay una firma y le sigue una nota, de la misma mano: 'Aqui parecen faltar algunas / ojas hasta el / fin?'
- ID 0050, MN8-47. Hay un error en la foliación en CsXV II: 31, la última estrofa de los proverbios está copiada íntegramente en el fol. 192v, no en el 193r, es cierto que la glosa de Pedro Díaz de Toledo sigue y termina en el fol. 193r.
- ID 3420, MN8-54. El v. 1 en CsXV II: 31 lee, erróneamente: 'Si la uida tuuiese...?', cuando en MN8 dice: 'Si la uida biuiese...?'. Hay un error en la foliación en CsXV II: 30, dado que el Proemio comienza en el fol. 128r, no en 127v, donde 'serenissimo' es sólo el reclamo. El fol. 130v sólo con dos líneas y una firma, el resto del folio en blanco
- ID 3442, MN8-57. En CsXV, varios errores de lectura, v. 1: 'Adiuinitiuos', en vez de 'Adiuinatuos?'; v. 5: 'sabedes', en vez de 'sabidas?'; v. 10: 'mostrad', en vez de 'mostraos?'
- ID 0055, MN8-58. En CsXV II: 32 y VII: 5, la foliación es errónea, debe decir: 195v-196r, y dice: '195v-196v', en el texto está bien.
- ID 3446, MN8-77. En CsXV II: 35, v. 13 lee: 'villacreçes', pero el ms. dice 'villatreçes?'. La rúbrica de ID 0306, MN8-79, en el ms. puedo leer 'Villagreces?'

6. Tabla sinóptica de ID contenidos en MN8 con otros testimonios

	3410	0115	0291	0127	0165	0289	0301	0028	0293	0299
BC3								3		
GB1								40		
HH1			40					24		41
LB2				105				107		
ME1				38				39		
MH1		18	17	31	25	15	30	29	20	27
ML3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MN6b								68		
MN8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MN23					49			48		
MN54			72	10				22		
MN55			3			6 y 8	4	9		7
NH2								2		
PN4								23		
PN6		34								
PN8				27				26		
PN10					16					
PN12				22				21		
PN13				26						
RC1			61	10	153			22		
SA1			9		4	8	11	10		6
SA7			224	93	223	94		250		
SA8		4	5	6	7	8	9	10	11	12
SA10b			86	84	91	87		194		197
TP1			5			8		1		22
VM1				10						
YB2			2	7		8		24		22
11CG				50					48	
11CG									76	

	0290	1767	0294	0295 D 0294	0288	0292	0300	0305	0053	0048
BC3									2	
HH1		35						39	25	
MH1	16		21	22	14	19	28	35	12	13
ML3	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
MN6b									50	
MN8	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
MN31									6	
MN54	76									11
MN55									10	
MP2										100
NH2	76								85	
NH3										6
PM1									2	
PN4									48	43
PN8									55	50
PN10									2	
PN12									44	62
RC1	64								167	11
SA1		12						5	3	
SA8	13	14			15	16	17	18	19	20
SA10a									76	
SA10b	195	85 y 196						77		93

TP1	2	9			13			14 y 16	15	12
VM1										11
YB2	25	9			13			14 y 16	15	12
11CG					51		52	47		55
14CG								75		78

	0324	0054	0056	0057	0059	0060	0061	0062	0064	0065
MH1	60									
ML3	21									
MN6b		51	53	54	56	57	58	59	60	62
MN8	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
PN4		49	51	52	54	55	56	57	58	60
PN8		56	58	59	61	62	63	64	65	67
PN12		45	47	48	50	51	52	53	54	56
SA8	21	25	27	28	30	31	32	33	34	36
11CG	54									

	0067	0308	3439	3440 R 3439	0157	0158 R 0157	3441	0159	0160 R 0159	0329
HH1								45	46	
LB2										163
ME1										23
MH1	38	43						68	69	66
MN6b	64							31	32	
MN8	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
PN4	62									
PN8	69									
PN10					8	9		10	11	
PN12	58									
RC1					155	156		157	158	
SA1								19	20	21
SA3									2	
SA8	38	43	89	90	91	92	93			
SA10b								78	79	80
TP1								20	21	18
YB2								20	21	18
11CG					686	687		691	692	688
14CG					763	764		768	769	765

	3417	3418	3419	3420	3421	3422	3442	0055	0058	0063	0068	0066	0069	0070
MH1											39	37	40	41
MN6b								52	55	60	65	63	66	67
MN8	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
PN4								50	53	58	63	61	64	65
PN8								57	60	65	70	68	71	72
PN12								46	49	54	59	57	60	61
SA8	48	49	50	51	52	53		26	29	34	39	37	40	41

	0307	3415	3423	3424	3425	3426	3428	3427	0323	3443	3444	3445	3446	3447
MH1	42								59					
MN8	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
SA8	42	46	54	55	56	57	60	59	58					

	0306	0322	2905	0173	0106	0310	0311	0312	0313	0314	0315	0316
BC3					5							
HH1			33	34	31							
MH1	36	58		57	129	45	46	47	48	49	50	51
ML1												
ML3					26							
MN6a				28								
MN8	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
MN21					1							
MN55	2				55							
MP4a											34	
MT1		5	6 y 6bis	3	2							
NH2					26							
NH3					5							
PN6					24							
PN10				25	17							
RC1				1	154							
SA1	7				15							
SA4					4							
SA8	61	62	63	64	68	69	70	71	72	73	74	75
SA10b					89							90
SM1					2							
SV1											22	
TP1					23							
YB2	4				23							
11CG		45	46		53							
14CG		40	53		77							

	0318	0317	3429	3430	2427	3431	3432	3433	3434	3438
MH1	53	52								
MN8	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
SA7					31					
SA8	76	77	78	79	80	81	82	83	84	88

BIBLIOGRAFÍA

- AMADOR DE LOS RÍOS, José (ed.), 1852. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Obras* (Madrid).
- BEARD, Ana, 1995. 'El sueño del Marqués de Santillana: géneros y realidad', en *Palabra e imagen en la Edad Media, Actas de las IV Jornadas Medievales*, eds. Aurelio González, Lillian von der Walde y Concepción Company (México: Universidad Nacional Autónoma de México, (Publicaciones de Medievalia, 10), pp. 317-325.
- BELTRÁN, Rafael, 1997. 'Lectura y adaptación de las glosas del Marqués de Santillana a sus *Proverbios* en la *Suma de virtuoso deseo*', en *Proceedings of the Eighth Colloquium*, ed. Andrew M. Beresford & Alan Deyermond, Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar (PMHRS), 5 (London: Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College), pp. 49-60.
- BELTRÁN, Vicente, 1977. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Comedieta de Ponza, sonetos, serranillas y otras obras / Marqués de Santillana*; edición, prólogo y notas de Regula Rohland de Langbehn; con un estudio preliminar de Vicente Beltrán, Biblioteca clásica, 12 (Barcelona: Crítica).
- BRIQUET: BRIQUET, Charles-Moise, 1984. *Les Filigranes: dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600, avec 39 figures dans le texte e 16.112 fac-similés de filigranes*; 4 vols.: 1º A-Ch, 2º Ci-K, 3º L-O, 4º P-Z; 2ª ed. [2. Nachd.-Aufl. der Ausg. Leipzig 1923] (Hildesheim: Olms).
- COCA SENADE, Javier & Pedro M. CÁTEDRA (eds.). *Cancionero del Marqués de Santillana* (B. U. S. Ms 2655); 2 vols. (Salamanca: Universidad de Salamanca).
- COLOMBÍ MONGUIÓ, Alicia, 1999. *Palimpsestos de don Íñigo: los «sonetos al itálico modo» desde sus subtextos*, en *Discursos y representaciones en la Edad Media, Actas de las VI Jornadas Medievales*; eds. Concepción Company, Aurelio González & Lillian von der Walde (México: Universidad Nacional Autónoma de México El Colegio de México).
- CSXV: DUTTON, Brian, 1990-1991. *El cancionero del siglo XV (c. 1360-1520)*; 7 vols.; Biblioteca Española del Siglo XV, Serie Maior 2 (Salamanca: Universidad de Salamanca).
- CRUZ-SAENZ, Michèle S. de, 1981. 'The Marqués de Santillana's *Coplas* on Don Álvaro de Luna and the *Doctrinal de Privados*', *Hispanic Review*, 49: 219-224.
- DEYERMOND, Alan (ed.), 2000. *Santillana: A Symposium*, Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar (PMHRS), 28 (London: Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College).
- DICCIONARIO: ALVAR, Carlos & José Manuel LUCÍA MEGÍAS, 2002. *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*; Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica, 21 (Madrid: Castalia).
- DURÁN, Manuel (ed.), 1975. Marqués de Santillana. *Poesías completas, I: Serranillas, cantares y decires, sonetos fechos al itálico modo*; edición, introducción y notas de Manuel Durán, Clásicos Castalia, 64 (Madrid: Castalia).
- _____, 1986. Marqués de Santillana. *Poesías completas, II: Poemas morales, políticos y religiosos. El premio e carta*; edición, introducción y notas de Manuel Durán, 2ª edición, Clásicos Castalia, 94 (Madrid: Castalia).
- GALLARDO, Bartolomé José, 1968. *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos / formado con los apuntamientos de don Bartolome Jose Gallardo coordinados y aumentados por D. M.R. Zarco del Valle y D. J. Sancho Rayón*, Biblioteca Romanica Hispánica IX. Facsímiles (Madrid: Gredos).

- GARCI GÓMEZ, Miguel, 1973. 'La "nueva manera" de Santillana: estructura y sentido de la *Defunsi3n de don Enrique*', *Hispan3fila*, n3 47 (enero): 3-26.
- _____, (ed.) 1984. Marqu3s de Santillana. *Proemios y cartas literarias* (Madrid: Editora Nacional).
- G3MEZ MORENO, 3ngel, 1983. 'Tradic3n manuscrita y ediciones del 'Proemio' de Santillana', *Cuadernos de Filolog3a Hisp3nica*, 2: 77-110.
- _____, 1990. *El 'prohemio e carta' del Marqu3s de Santillana y la teor3a literaria del s. XV*, *Filol3gica*, 1 (Barcelona: PPU).
- G3MEZ MORENO, 3ngel & Maxim. P. A. M. KERKHOF (eds.), 1988. 3nigo L3pez de Mendoza, Marqu3s de Santillana. *Obras completas*, edici3n, introducci3n y notas de 3ngel G3mez Moreno y Maximilian P. A. M. Kerkhof; 1ª ed. en Cl3sicos Universales Planeta; Cl3sicos Universales Planeta, 146, Autores hisp3nicos (Barcelona: Planeta).
- _____, (eds.), 2003. 3nigo L3pez de Mendoza, Marqu3s de Santillana. *Poes3as completas*; edici3n, introducci3n y notas de M. P. A. M. Kerkhof y A. G3mez Moreno; Cl3sicos Castalia, 270 (Madrid: Castalia).
- INVENTARIO: BIBLIOTECA NACIONAL (Espa3a), 1953-2002. *Inventario general de manuscritos de la Biblioteca Nacional*; Cat3logos de archivos y bibliotecas, 18; Vol. 10-13 editados por la Direcci3n General del Libro y Bibliotecas, Vol. 14-15 editado por la Biblioteca Nacional (Madrid: Direcci3n General de Archivos y Bibliotecas, Servicio de Publicaciones).
- KERKHOF, Maxim. P. A. M., 1973. 'Algunas notas acerca de los manuscritos 2655 y 1865 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca', *Neophilologus*, 57: 135-143.
- _____, 1974. 'Anotaciones bibliogr3ficas a los textos del cancionero 1865 (X6) de la Biblioteca Universitaria de Salamanca [SA1]', *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 77: 601-618. No hay descripci3n codicol3gica, de la que se ocup3 ya anteriormente, lo que hace es dar todos los testimonios en que aparecen las obras contenidas en el manuscrito.
- _____, 1976. 3nigo L3pez de Mendoza, Marqu3s de Santillana. *La comedieta de Ponça*, edici3n cr3tica, introducci3n y notas por Maximilian Paul Adrian Maria Kerkhof (Groningen).
- _____, (ed.), 1983. 3nigo L3pez de Mendoza, Marqu3s de Santillana. *B3as contra Fortuna*; edici3n cr3tica, introducci3n y notas por Maxim. P. A. M. Kerkhof; Anejos del Bolet3n de la Real Academia Espa3ola, XXXIX (Madrid: Bolet3n de la Real Academia).
- _____, (ed.), 1986. 3nigo L3pez de Mendoza, Marqu3s de Santillana. *Comedieta de Ponça. Sonetos 'al it3lico modo'*; edici3n de Maxim. P. A. M. Kerkhof; Letras hisp3nicas, 249 (Madrid: C3tedra). Bibliograf3a: p. 61-66
- _____, (ed.), 1987. 3nigo L3pez de Mendoza, Marqu3s de Santillana. *Comedieta de Ponça*; edici3n cr3tica de Maxim. P. A. M. Kerkhof; Cl3sicos castellanos, Nueva serie, 4 (Madrid: Espasa-Calpe).
- _____, 1989. 'El favor de H3rcules contra Fortuna del Marqu3s de Santillana', en *Espa3a, teatro y mujeres: estudios dedicados a Henk Oostendorp*, ed. Martin Gosman & Hub Hermans (Amsterdam: Rodopi), pp. 191-201.
- _____, 1990. 'Sobre la transmisi3n textual de algunas obras del Marqu3s de Santillana: doble redacci3n y variantes de autor', *Revista de Literatura Medieval*, 2: 35-47.
- _____, 1990a. *Proemio e carta*, en G3mez Moreno 1990.
- LAPESA, Rafael, 1954. 'La fecha de la *Comedieta de Ponça*', *Archivum*, 4: 81-86.
- _____, 1957. *La obra literaria del Marqu3s de Santillana* (Madrid: 3nsula).
- LAWRANCE, Jeremy, 2000. 'Santillana's Political Poetry', en DEYERMOND (ed), 2000: 7-37.

- LÓPEZ NIETO, Juan C., 1991. 'Sobre la ordenación de SA8 (Ms. 2655 de la BUS) y la secuencia temporal de algunas obras del Marqués de Santillana', *Anuario Medieval*, 3: 158-178.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, 1990. 'Sobre la transmisión y recepción de la poesía de Santillana: el caso de las serranillas y los sonetos', *Dicenda*, 6 (1987 [1990]: *Arcadia: Estudios y textos dedicados a Francisco López Estrada*, I): 189-197.
- _____, (ed.), 1999. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Poesía Lírica*, Letras Hispánicas, 465 (Madrid: Cátedra).
- ROHLAND DE LANGBEHN, Regula, 1995. 'Santillana y sus fuentes: anotaciones sobre sus procedimientos poéticos', en *Studia Hispanica Medievalia III: Actas de las IV Jornadas Internacionales de Literatura Española, agosto 19-20, Buenos Aires, Argentina*, eds. E. Penna & María A. Rosarossa (Buenos Aires: Universidad Católica Argentina), pp. 158-168.
- _____, (ed.), 1997. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. '*Comedieta de Ponza*', *sonetos, serranillas y otras obras*; Biblioteca Clásica, 12 (Barcelona: Crítica).
- SOLA-SOLE, Josep M. (ed.), 1980. *Los sonetos al itálico modo del Marqués de Santillana: edición crítica, analítico-cuantitativa* (Barcelona: Puvill).
- WHETNALL, Jane, 2000. 'Editing Santillana's Early Sonets: Some Doubts about the Authority of SA8', en Deyermond (ed.) 2000: 53-80.